

Penerbit: Institut Analisa Sosial (INSAN)
Pencetak: Penerbit Universiti Malaya

NADI Insan

JUN 1980
KDN OO49/80
ISSN O126-9364
\$1

14
WAWANCARA:
MICHAEL CHEN

- Tiga Filem Melayu Baru
- Kemerdekaan Zimbabwe:
Kejayaan Mugabe
- Kisah Pahit Jenderam
- Durian Runtuh untuk Syarikat Minyak



KAMPUNG BARU!

30 TAHUN KEMUDIAN

TENGGARA

BILANGAN 10 \$5.00

Jurnal kesusasteraan Asia Tenggara memuatkan karya-karya sastra kreatif, esei/kritikan sastra dan lukisan.

Antara kandungan bilangan 10

SAPARDI DJOKO DAMONO

Sajak Cinta; Siapakah Engkau, Sajak 2; Hujan Dalam Komposisi, 2; Tulisan di Batu Nisan.

A. SAMAD SAID

Kebimbangan; Tinggal; Daun Semalu, Pematang.

ROLAND S • TINTO

A While Ago

TEO S • BAYLEN

A Voice of Coming Generation

MONTRI UMAVIJANI

Variations On Love

SOLEDAD S • REYES

The Novel in Pilipino: An Introduction

ZAKARIA ALI

Arah Ke Selatan

A. SAMAD SAID

I Have Regained A Voice I Hope It is Heard

WIBHA SENANAN KONGKA NANDA

Folktales In Khmer And Karen Villages In Thailand: A Selection

RONG WONGSAWAN

Life — A Play Written By a Ghost

GERALDINE HENG

Puisi Hanapepe, Kanai, Newspaper Sub-editor; On Viewing The Feathered Cloak Won In Battle By Kamehame 1.



DEWAN BAHASA DAN PUSTAKA

KUALA LUMPUR 08-08 • JALAN WISMA PUTRA PETI SURAT 803 • TELEFON: 481169 • 481240
CAWANGAN SABAH • BEG BERKUNCI 149 KOTA KINABALU SABAH • TELEFON: 58117
CAWANGAN SARAWAK • PETI SURAT 1390 KUCHING SARAWAK • TELEFON: AM 241712

NADI insan

BILANGAN 14

Para pembaca diingatkan bahwa bahan-bahan yang diterbitkan di dalam keluaran NADI INSAN ini tidak semestinya menggambarkan pendirian penerbit (INSAN) atau sidang Redaksi majalah ini.

Penerbit : Institut Analisa Sosial (INSAN)
Peti Surat 26, Kajang, Selangor.
Redaksi : Dr. Mohd. Nasir Hashim (Ketua), Mohd. Daud,
Dr. Jomo K.S., C. Ng, Rohana Ariffin.
Pelukis : Jaseni, Lim, H.S. Chia.
Pencetak : Penerbit Universiti Malaya, Lembah Pantai, K.L.
Pengedar : The New Straits Times Press (M) Bhd., Jln. Riong, K.L.

JUN 1980

pena penyunting	2
surat dari pembaca	3
wawancara nasional	4 Michael Chen: Down, But Not Out 8 Kampung Baru Yang Lama
antarabangsa	10 Kisah Pahit Kampung Jenderam 12 Kampung-Kampung Baru Masakini 15 Salim—Presiden Bangsa-Bangsa Bersatu 16 Perjuangan Pembebasan Zimbabwe
ekonomi	19 OPEC: Bukan Kelab Negeri Kaya 22 Ali Pilih Baba?
kartun	24 Al-Kisah Kapitalisme
cerpen	28 Dalip Tani
sajak	34 Airmata Peribumi / Puisi Seekor Ikan 35 Petani Tua
buku	36 Pelindung Atau Penindas
filem	38 Filem Baru Melayu: Masih Ada Esok
kartun	40 Menghadapi Masalah; Jangan Bimbang

Datuk Michael Chen—tokoh MCA yang **controversial**—pernah dituduh sebagai boneka UMNO dan juga sebagai cauvinis Cina! Bacalah jawapannya kepada beberapa soalan yang dikemukakan oleh NI.



Pengistiharan kemerdekaan negara Afrika yang terbaru, Zimbabwe merupakan hasil daripada perjuangan berlanjutan dengan cara bersenjata dan juga perundingan di bawah pimpinan Barisan Patriotik. Masa depan bekas tanah jajahan ini sekarang terserah kepada Mugabe.

Pada kemuncak zaman Dharurat, pihak pemerintah penjajah telah melaksanakan Rancangan Briggs untuk memulaukan para gerila komunis daripada rakyat desa. Warisan pahit langkah itu masih terdapat dalam bentuk perkampungan baru yang menjadi tema keluaran NI ini.



Mengikuti Wira Jaya, penayangan tiga filem Melayu baru—Esok Masih Ada (arahan Jins Shamsuddin), Adik Manja (arahan Othman Hafsham), Ceritaku Ceritamu (arahan Saadiah) membawa harapan baru tentang masa depan perfileman Melayu dari segi teknik, perlakuan, pengarah dan tema.

JIMATKAN WANG

NADI TERUS KE RUMAH ANDA

6 bulan 1 tahun

Harga langganan \$5.50 \$10.00
Anda menjimatkan .50s \$2.00

BORANG LANGGANAN

Nama & Alamat _____

Sila kembalikan borang serta bayaran kepada:
INSAN, Peti Surat 26, Kajang, Selangor.

Di Luar Negeri Mel . Mel
Biasa Udara

Asia Tenggara	—	MS16	MS24
Asia Selatan, Asia Timur, Australia New Zealand	—	MS16	MS28
Timur Tengah, Eropah	—	MS16	MS36
		(4)	(£ 9)
Afrika, Amerika	—	MS16	MS44
		(US\$8)	(US\$22)

(Langganan Setahun)

Pena Penyunting

Tiga puluh tahun sudah berlepas semenjak tertubuhnya kampung-kampung baru. Peristiwa demi peristiwa sudah berlalu. Namun begitu kampung-kampung baru yang berkeliaran di negara kita ini masih dianaktirikan. Adakah rancangan ini sudah menjadi sumbang pada masakini? Kami telah mengambil kesempatan ini untuk mengekori sejarah kampung-kampung baru dan mengkaji semula dasar-dasar asas yang telah selama ini mempengaruhi hidup rakyat.

Untuk mengikuti perkembangan ini, kami telah berpeluang berwawancara dengan Datuk Michael Chen, bekas Menteri Perumahan dan Kampung-Kampung Baru. Beliau juga telah menghuraikan pendapatnya terhadap pergolakan politik di dalam negara kita. Silalah mengikuti wawancara yang menarik ini.

Masalah minyak nampaknya masih belum dapat diselesaikan. Harga pasaran dan dasar-dasar terhadapnya

sentiasa berubah hinggakan kita tertanya-tanya siapa sebenarnya menguasai harga dan pasaran minyak. Berdasarkan kepada perangkaan yang ada nampaknya negara ini telah kalah kepada Esso, Shell dan lain-lain lagi. Di peringkat antarabangsa pula negara-negara OPEC sekarang menjadi mangsa kutukan oleh negara barat dan dilekatkan dengan nama golongan penindas. Walhal pada suatu masa dulu negara-negara OPEC telah menjadi mangsa pemerasan negara barat. Maka berlakulah lingkaran tuduh menuduh hinggakan negara-negara asing turut serta di dalam hal ini.

Negara Zimbabwe telah merayakan kemerdekaannya dengan penuh kegemilangan. Negara yang kontroversial ini telah mengharung berbagai-bagai pancaroba politik, ekonomi dan sosial. Mungkin dengan mengikuti perkembangannya, kita akan dapat menghargai pengorbanan yang terpaksa dilakukan untuk mencapai kemerdekaan.

Rasalah degup
Jantung rakyat,
bacalah

NADI Insan HANYA SERINGGIT

Keluaran lepas:

MEI/13

- V. David: Undang-Undang Buruh
- Keganasan Senyap Di Tempat Kerja
- Perjuangan Bangsa Moro

APRIL/12

- Syed Kechik, Harta Banyak, Cita Besar
- Revolusi Hijau & Penanam Padi
- Keganasan Di Timor Timur

MAC/11

- Khatijah Sidek; Julie Christie
- Nasib Wanita Masakini
- Kedudukan Buruh Bertambah Buruk

FEBRUARI/10

- Seni Khat: Wajih Nahle
- Perusahaan Awam: Pagar Makan Padi?
- Dalang Soviet Di Afghanistan

JANUARI/9

- Wawancara: Aziz Ishak
- Keadaan Buruk Di Bank Buruh
- Harta Shah & Pergolakan Di Iran

DISEMBER/8

- Wawancara: Anwar Ibrahim
- Belanjawan Negara '80
- Pelabuhan Kuantan.

NOVEMBER/7

- Yasmin Yusof; Hassan Ibrahim
- Masalah: Pekebun Kecil; Perumahan
- Peristiwa: Baling, Sg. Udang, Lubok Kundang

OKTOBER/6

- S.M. Mohd. Idris; Dr. Burhanuddin
- Kanak-Kanak: Nasib Generasi Depan
- Dasar Luar Negara China

SEPTEMBER/5

- Wawancara: Dr. Mahathir
- Setingan Di Kota
- Libya: Islam Dan/Atau Sosialis

OGOS/4

- Wawancara: Jins Shamsuddin
- Harga Minyak Meningkatkan: Siapa Untung?
- Perjuangan Di Selatan Afrika

JULAI/3

- Wawancara: Usman Awang
- RM3: Siapa Untung, Siapa Rugi
- Tenaga Suria - Pesaka Umum

JUN/2

- Wawancara: Ungku Aziz
- Pergolakan Di IndoChina
- Awas! Bahaya Di Tempat Kerja

MEI/1

- Wawancara: Tunku Abdul Rahman
- 13 Mei 1969 Dalam Kenangan
- Iran Selepas Shah; Bhutto.

NADI INSAN MEMERLUKAN TENAGA PEKERJA

Lembaga Pengarah INSAN memerlukan tenaga pekerja yang boleh menaip, menulis dan mengedit dalam Bahasa Melayu dan Bahasa Inggeris. Orang berkenaan harus sanggup bekerja secara persendirian dan patut mempunyai kendaraan sendiri serta tempat tinggal dekat kepada Hospital Universiti di Petaling Jaya. Orang yang berminat patut memohon kepada alamat INSAN secepat mungkin dengan menyertakan butir-butir yang dianggar sesuai untuk dinilai.



Sharifah Rogayah Alor Setar.

Saya sungguh tertarik kepada ulasan dan penerangan Nadi Insan terhadap masalah petani di Kedah. Kenyataan yang ada boleh saya gunakan untuk berbincang dengan rakan-rakan saya. Walaupun demonstrasi di Alor Setar sungguh menggemparkan dan Nadi Insan pula dapat saya merasakan bahawa dapat menceduk intisari ketidakpuasan hati pada golongan petani. Tetapi saya merasakan bahawa Nadi Insan tidak sepenuhnya menggambarkan implikasi demonstrasi tersebut. Misalnya, kalau kita kaji demonstrasi-demonstrasi yang berlaku di dalam sejarah negara kita, kita dapati bahawa golongan yang terlibat kerap kali menjadi mangsa dan golongan yang bersikap tidak peduli dapat menikmati kelonggaran atau keistimewaan yang diterima dari demonstrasi tersebut. Golongan yang menjadi mangsa ini tetap menjadi mangsa dan jasa baik mereka tidak dikenang langsung. Sudah menjadi kebiasaan juga selepas berlakunya sesuatu tunjukperasaan, barulah pemerintah menjanjikan sesuatu ataupun menunjuk simpati terhadap keluhan rakyat. Kerap kali pula apabila rakyat tunjukperasaan ini adalah ikhtiar yang terakhir bagi mereka. Kalau saya dibenarkan menganalisa keadaan ini saya akan

merumuskan bahawa pemerintah secara langsung dan tidak langsung menggalakkan berlakunya demonstrasi kerana hanya melalui demonstrasi sajarah rakyat dapat perhatian yang sewajarnya. Kalau tidak permohonan mereka dipermainkan.

Saya masih menunggu penganalisaan Nadi Insan terhadap pilihanraya di Bukit Raya. Saya juga ingin tahu latarbelakang dengan sepenuhnya mengapa PAS kalah dan apa strategi yang telah digunakan oleh parti pemerintah untuk menewaskan mereka. Pada hemat saya strategi yang digunakan di Bukit Raya tidak ada beza sangat dengan apa yang dilakukan di Kelantan. Meresmikan klinik dan sekolah yang telah diresmikan beberapa ketika dahulu dan menghadihkan persatuan tertentu dengan sajuhati, mencemarkan parti pembangkang dll. telah menjadi perkara biasa. Saya percaya Asri lemah di dalam bidang ini. Kegagalannya di Kelantan harus digunakan sebagai tauladan untuk beliau bertindak dengan Lebih cermat lagi. Saya berharap Nadi Insan dapat memberi penganalisaan yang wajar perihal perkara ini. Terima Kasih.

NADI Insan

Tawaran Istimewa: Khas untuk pelajar

Langganan 8 atau 9 bulan
\$7.00 untuk 8 bulan
\$7.50 untuk 9 bulan
Terus ke alamat anda.

Borang Langganan

Nama & Alamat _____

8 bulan 9 bulan

Sila kembalikan borang serta bayaran kepada:
INSAN, Peti Surat 26, Kajang, Selangor.

MICHAEL CHEN: DOWN, BUT NOT OUT



NI: *Can you tell us of the background to your involvement in politics?*

MC: I joined the MCA in 1963. Before that, I was not seriously involved in politics. The background was this: In 1960 Tun Tan was president of MCA. He wanted to engage me as chief executive secretary to MCA. At that time I had just finished my law studies in London. However, I did not accept the job. I came back to this country in 1961 and concentrated on my law practice.

In 1963, before the 1964 elections, Tun Tan, Tan Sri T.H. Tan and others approached me again and asked me to join the party and to take part in the general elections, which I did.

NI: *Why did Tun Tan select you?*

MC: Well, probably at that time Tun Tan was looking for young people with better education. I was both Chinese-educated and English-educated and I had my law qualification. Generally he was looking for people with good qualifications.

NI: *In 1965 you were appointed as parliamentary Secretary to the late Tun Razak. It is often said that you enjoyed a special relationship with him and that this helped your political career?*

MC: In fact I had not met Tun Razak until 1964, after the election was over. The first time I met him was when he wanted me to be his parliamentary secretary. I replied that I had my law practice and thought that somebody else should be appointed.

NI: *What about your political career subsequently. Do you think Tun Razak played an important role in its development?*

MC: Because I was working in his office, of course I learnt a lot from him. . . . Definitely my post as parliamentary secretary gave me the opportunity to progress in politics.

NI: *Is it true that one of your children is his god-child?*

MC: Well, he wanted to adopt my first daughter to be his god-child. Our two families are quite close. Then he wanted to adopt the second daughter, because he hasn't got a daughter.

Merdeka University

NI: *Why did you think you lost in the 1969 elections?*

MC: Mainly because of the Merdeka University issue. Because generally they misunderstood the statement made by the MCA. During the campaign someone mis-translated Tun Tan's statement, which when translated into Chinese becomes very offensive . . . 'until the iron tree blossoms, Merdeka University will not be established'. Later on I was told that he did say: 'Hell will freeze When Merdeka University becomes a reality.' But when translated into Chinese . . . the iron trees blossoms once every three years according to Chinese legend, and nobody has ever seen it . . . which means that it is impossible to have Merdeka University established. That probably made the Chinese felt that the MCA was not in support of the movement to have this university set up. That was the main reason why I lost in 1969. If you remember, just a few months before the general elections, there was a by-election in the state constituency of Serdang, when the Socialist Front state assemblyman resigned. Kit Siang contested and we sent our man and won by 600 votes.

NI: *What was your attitude towards Merdeka University then?*

MC: Well . . . to the Chinese race, the mother tongue is very sentimental. They felt that there should be a Chinese University in this country so that those students who have been to Chinese primary and secondary schools, should have a place for further studies. By 1969, students from here could only go to Taiwan and Nantah. Traditionally Chinese school students have difficulty going overseas, so they were looking for a university for these students. I think what they are asking for is justified in the sense that there was a need. But, of course, government policy is a different thing. It is a question of arrangement and even up to now they are still talking about it. I think it is a question of talking between the government and the people who feel the need is there.

NI: *Did you support the movement at that time to establish the University?*

MC: Well at that time, being in the political party. . . . Just like UMNO when someone asks for a religious university, it is very difficult for UMNO to say 'No'. The question here is whether a religious university will

comply with government policy or not. That is another matter. But for a political party to oppose it openly . . . I think that from a political point of view, it was not appropriate at that time.

NI: *So you did not publicly oppose it at that time.*

MC: I didn't.

NI: *Did you publicly support it?*

MC: Well, I was already a member of the party. I thought that we should discuss this seriously with those people who applied for it, so that as a political party, we could perhaps help them to present their views to the government as well as advise them in return on what they should really ask for, and what they shouldn't ask for.

ry schools. You still allow Chinese students or students of other races to study Chinese at the secondary level. But under the present arrangement, it is not possible to have enough training for teachers to teach at the secondary level, unless you have a college or university to give this sort of training.

NI: *Will it then be correct to say that you neither oppose nor support the Merdeka University?*

MC: No, you see, I'm not trying to avoid this. You support a concept, you support an idea. I definitely support the concept of having a faculty, it may not be suitable as such to have one university purely for Chinese Studies. But I do support the idea of a university

You support a concept, you support an idea. I definitely support the concept of having a faculty. It may not be suitable as such to have one university purely for Chinese Studies. But I do support the idea of a university where you have a faculty which can provide Chinese Studies in the Chinese language medium.

NI: *So you didn't take a position one way or another—either for or against.*

MC: Not at that time.

NI: *What about in 1978–79?*

MC: In 78–79, well, I still thought that some arrangement should be made to give those students—Chinese, Malays or Indians who really want to study Chinese or to further Chinese studies—a place to study. It is not necessary that it be Merdeka University, but rather a place where Chinese studies is available, just like London University or in other countries where you have a faculty where students who are interested in the Chinese language can have a place to study.

NI: *There is a Chinese Studies Department at the University of Malaya.*

MC: The problem, I understand, is that the faculty is for Chinese studies but not for Chinese language. According to the educational policy, you have Chinese prima-

where you have a faculty which can provide Chinese studies in the Chinese language medium. Whether it is for the training of teachers of the Chinese language or what-not; there is a chance to make that sort of arrangement. But when you say whether you support the Merdeka University or not, the question is do you support the concept *in toto* or do you only support a faculty where you have Chinese studies?

Cabinet Report on Education

NI: *According to some sources, the recent Cabinet Report on Education reduces the rights and liberties of the independent Chinese schools. What are your own feelings about it?*

MC: Well actually this point was discussed seriously when I was a member of the Committee. When you have such an arrangement, of course, the Chinese will say that the Report is to control the independent Chinese



In Peking

schools more. Some form of registration needs to be done . . . I think the Committee could not find any alternative. Of course, it will take some time for the Ministry of Education to prove that this was merely a technical issue. It was not the intention of the Committee to have that paragraph there to control the Chinese secondary schools. But it could be abused on the other hand, if the body concerned doesn't view the situation with the sort of commonsense needed in a multi-racial society like ours.

NI: *While many people may be sympathetic to the idea of everybody's right to learn their mother tongue, in the long run, is it feasible to continue to segregate school-going children along vernacular lines as is the practice now?*



Celebrating appointment as Minister of Housing and New Villages

MC: When they have the different streams, it does not mean that they do not go through the same type of education.

NI: *But they don't have a chance to mix with each other.*

MC: I think for primary school, they have less opportunity to mix together, but according to the present arrangement, once they go to secondary schools, they have to.

NI: *It's a bit late especially with the high drop-out rate.*

MC: Not quite. Actually the independent schools are not many and most of them are in the city.

New Villages

NI: *When did you become the Minister of Housing and New Villages (NV)?*

MC: 1974.

NI: *What do you believe to be the main problems faced by the NV and the steps that should be taken to*

overcome these problems.

MC: There is another minister now and it is better to ask him.

NI: *We are interested in your—view now. Don't worry. We are non-partisan and we don't take sides in internal MCA disputes. Well?*

MC: A committee was set up in the Ministry during my time to look into the problems faced by the villagers . . . the problems of housing lots, land not available for economic expansion, insufficient amenities and facilities. After a thorough study, the committee suggested that certain NV be expanded so that in the end they will become multi-racial. No one race will predominate. . . . In Kelantan, all NV are Malay, you know.

NI: *Has the proposal been implemented?*

MC: Not yet. I hope it will be accepted for the Fourth Malaysia Plan.

NI: *The problem is that as long as the NV remain depressed communities, it is going to be very difficult to attract outsiders to come in. As it is many of the people are trying to get out.*

MC: That's why they have selected some NV that are viable to be expanded.

NI: *What do you think of the current budget allocation for NV. For example, for the period 1977-80, \$19 million was allocated.*

MC: That is not enough. Of course, that is not the only source of provision. At the time when the Third Malaysia Plan was drafted, the statistics and data were not available, so it was a sort of *ad hoc* decision to give \$19 million. But I think, under the Fourth Malaysia Plan, a higher sum will probably be provided.

Young Turks

NI: *It has been claimed that you were a leader of the so-called Young Turks in the MCA. What is your opinion of this?*

MC: (laughter) In politics they give you all sorts of names. It was actually called the Reformation Group, which included Lim Keng Yaik, Alex Lee, Tan Tiong Hong.

NI: *What was your role in the Task Force?*

MC: I did not play any role in the Task Force. The Task Force was done by Lim Keng Yaik and Tay Siew Eng. There was the reformation movement at that time in 73 and I was involved with them.

NI: *When Dr. Lim and others were expelled from the MCA, why did you choose to continue to work with the MCA and not to leave with them to join Gerakan?*

MC: I wasn't expelled in the first place.

NI: *Why do you think you were not expelled when all the others were?*

MC: I don't know, Probably I didn't say so many words which would give them enough grounds for them to expel me. (Laughter).

MCA Election 1979

NI: *Why did you contest the MCA Presidential elections last year against Datuk Lee San Choon? And why do you think you lost?*

MC: Well, I think every person has his own aspirations. When you go into any career, any business, including politics, sometimes you like your own ideas to be carried out. In the MCA, you might like your own style to be implemented and that was the main reason to contest.

NI: *Did you offer any fundamental change as far as MCA was concerned?*

MC: I think it was a matter of style between Datuk Lee and myself. It is nothing personal. For example, I'm more inclined to think that guilds and associations should be closely associated with us, the quality of leadership should be improved, and a more democratic approach should be given to the members. Of course, whatever I say now might be interpreted as personal. I'm not trying to say that mine is a better way than his. . . . It's a different approach.

NI: *In the elections, it was quite clear that you enjoyed a lot of support from the guilds and associations. Why do you think you had so much support from this group?*

MC: I think it's because I'm quite close with them. Like now—practically every night, I have to attend their functions, etc. I think I'm more accessible to them, generally they find I'm more friendly to them.

NI: *Why do you think you lost in the presidential elections?*

MC: Well, I get less votes, he got more votes (Laughter). Well, I think people like you can make the analysis . . . if it comes out from my own mouth, they will think I'm not a gentleman.

NI: *One thing that was mentioned was that you were identified as being an UMNO front man, and that perhaps affected your image. Do you have any comments?*

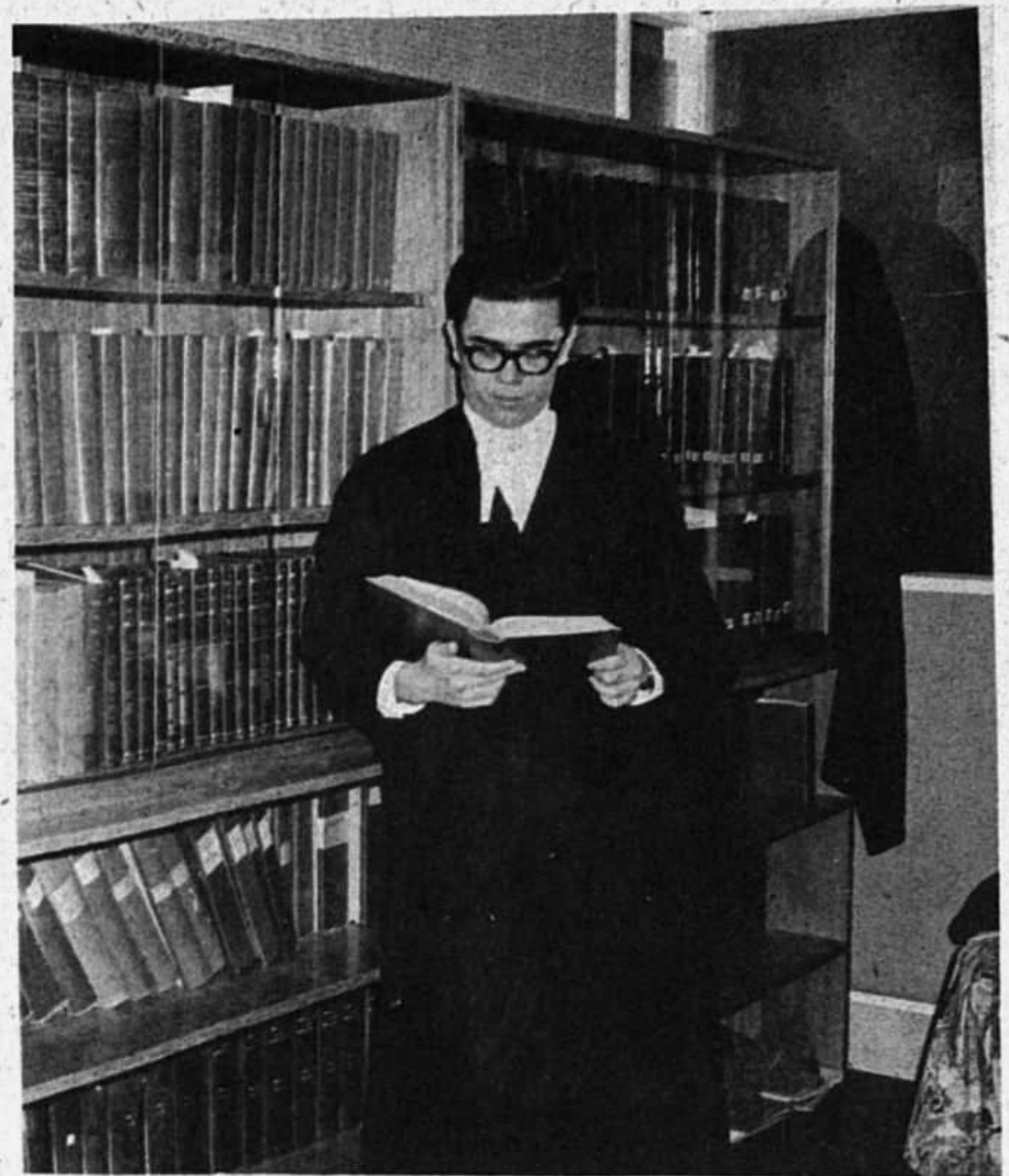
MC: Well, they alleged that I was the candidate sent by UMNO. Well, some of the members and the public could be misled by that sort of allegation. Others claim I am a Chinese chauvinist because of the guilds and the Chinese education issue. Well?

Well, I got less votes, he got more votes, Well, I think people like you can make the analysis . . . if it comes out from my own mouth, they will think I'm not a gentleman.

MCA

NI: *What is your present role in MCA?*

MC: They say that I am now demoted from Minister to ordinary member (Laughter).



Just out from law studies

NI: *Are you hoping to make a comeback through the MCA? Well, there have been rumours that you have been involved in the establishment of an independent political party.*

MC: Frankly, I don't live on politics. I consider politics as a service. When you are called by the government to serve, you serve. When you are wanted by the people to serve, you serve. I don't think one can say I want to come back, or I don't want to come back. The question is whether the circumstances, the people want you to stay or not to stay. Correct or not? Well, anyway I'm not one of those who, because I have a setback in the MCA, at the spur of the moment, goes to form a new party. Of course, you don't like to be condemned also. I'm definitely not being vindictive about it. Of course, when I participated in the election, I foresaw the circumstances. That's why after the elections, even today, I don't want to explain why I lost. That is not important.

NI: *These people who are talking about setting up a new party are talking about uniting the Chinese people in the country under a new banner and they will call you to serve the Chinese community. How will you respond to that?*

MC: At the moment, I think it is still not appropriate. First of all, you have to think of the national interest, national unity. The set-up of a new political party, if it does not affect national unity, might be worthwhile to consider. Definitely, I have no such idea at the moment.

NI

KAMPUNG BARU YANG LAMA

Samsuddin Lokman

Semasa Dharurat (1948—60), seramai 1.2 juta orang penduduk desa (iaitu kira-kira satu pertujuh penduduk Malaya pada masa itu) telah dipindahkan dari tempat kediaman mereka. Kira-kira 650,000 orang (42% orang India, 38% orang Cina dan 16% orang Melayu) akhirnya telah dikumpulkan semula di estet-estet getah, lombong bijih dan di sekeliling pekan-pekan yang ujud pada masa itu.

Seramai kira-kira 573,000 orang lagi (85% dari mereka orang Cina) telah pula ditempatkan semula ke dalam 480 buah kampung Baru (KB). Hampir separuh dari KB ini telah ditubuhkan di Perak dan Selangor.

Rancangan Briggs

1hb. Jun 1980 menandakan ulangtahun ke 20, permulaan proses pengumpulan dan penempatan semula. Proses ini merupakan tulang belakang kepada rancangan Briggs untuk menentang golongan komunis. Di bawah rancangan ini, kawasan pengumpulan semula dan KB telah dipagarkan dengan kawat berduri, dikenakan perintah berkurung dari senja hingga subuh dan dikawal oleh pasukan keselamatan. Pemeriksaan keselamatan di pintu masuk ke kawasan ini telah dilaksanakan setiap hari untuk menghalang penduduknya membawa keluar barang makanan, ubat-ubatan, dll. dari kawasan itu.

Oleh kerana Rancangan Briggs dan tindakan-tindakan kawalan

yang lain, hubungan di antara gerila komunis dan penyokong mereka di desa telah terputus. Akhirnya, pihak komunis terpaksa berundur ke sempadan Malaya-Thai dan Dharurat pun diistiharkan tamat pada bulan Januari 1960.

Semenjak itu, kawasan pengumpulan semula telah dibubarkan. Tetapi, KB masih lagi dikekalkan. Pada tahun 1970, 465 buah KB masih ujud di semenanjung. Bilangan penduduknya berjumlah kira-kira 1.02 juta orang (77.6% Cina, 18.7% Melayu, 3.6% India dan bangsa lain). Ini bermakna, di antara 1950—70 penduduk KB telah bertambah sebanyak hampir 100% dan merupakan 10% daripada 10.4 juta orang penduduk yang dikira dalam Banci 1970.

Namun demikian, ramai di antara kita masih kurang tahu tentang keadaan KB ini yang amat menyedihkan. Penghuni KB merupakan sebahagian besar dari golongan miskin negeri ini. Oleh kerana itu, kita harus mengambil berat tentang perkara ini.

Asal Usul Masalah Setinggalan

Kebanyakan penduduk KB berasal sebagai penduduk setinggalan di kawasan desa. Ramai di antara kita percaya bahawa masalah setinggalan pada zaman lepas perang adalah disebabkan oleh penaklukan Jepun ke atas negeri ini.

Memang diakui bahawa (1) penindasan Jepun ke atas penduduk bandar, (2) kelumpuhan industri

bijih timah dan getah dan (3) kekurangan bahan makanan semasa pemerintahan Jepun telah memaksa ramai orang melarikan diri dari bandar ke desa. Tetapi, adalah penting bagi kita mengambil ingatan bahawa masyarakat setinggalan tani telah pun ujud pada zaman sebelum perang lagi.

Sebahagian besar dari pendatang Cina ke Malaya telah dibawa masuk sebagai kuli terikat untuk bekerja di lombong-lombong bijih. Pada masa industri bijih sedang berkembang, pendatang-pendatang ini tidak menghadapi masalah untuk mendapat kerja. Malahan, pada masa itu ujud masalah kekurangan buruh. Keadaan ini telah menggalakkan pihak pemerintah penjajah serta majikan membawa lebih ramai penghijrah datang ke negeri ini.

Tetapi, dengan bertambahnya kegunaan jentera, meluasnya penguasaan pemodal British ke atas industri bijih, kebangkrapan setengah lombong bijih dan kejatuhan harga bijih (seperti pada 1914—15, 1918—19, 1921—22 dan 1929—33), kuli-kuli yang datang dari luar negeri mendapati sukar untuk mendapat pekerjaan.

Apabila mereka dibuang kerja dan menghadapi keadaan ekonomi yang tidak terjamin, kuli-kuli ini terpaksa berpindah ke kawasan desa untuk bercucuk tanam. Tidak lama lepas itu, maka ujudlah masyarakat setinggalan desa (kerana mereka tidak memiliki tanah yang mereka usahakan).

Hasil dari galakan pihak pemerintah penjajah (yang sering memberi Lesen Duduk Sementara—T.O.L.—kepada setinggan desa itu), semakin ramai telah berhijrah ke desa sehingga masyarakat setinggan desa menjadi satu kenyataan tetap. Mereka menanam padi, sayur, ubi dan kacang tanah untuk dijual di samping menternak.

Walaupun masalah setinggan desa ini telah wujud sebelum penaklukan Jepun, bilangan setinggan telah bertambah dengan pesat semasa dan selepas Perang Dunia Kedua. Pihak pemerintah penjajah telah tidak mengambil apa-apa tindakan ke atas mereka kerana ia sedar bahawa masyarakat setinggan boleh dijadikan sebagai sumber buruh murah dan juga dapat menolong membekalkan bahan makanan yang melebihi keperluan mereka sendiri.

Masalah Penempatan Semula Belum Diatasi

Tetapi, selepas Dharurat diistiharkan, pihak pemerintah penjajah mula menganggap setinggan satu masalah. Apabila setinggan ini ditempatkan semula di KB mulai dari tahun 1950, ramai daripada mereka mendapati sukar untuk menyesuaikan diri mereka dengan cara hidup baru yang amat berlainan dari apa yang pernah mereka alami. Pertamanya, keujudan polisi dan askar dalam KB, kawat berduri, perintah berkurung, sekatan makanan, penangkapan, semuanya telah membuat mereka merasa yang mereka hidup dalam tempat tahanan.

Keduanya, penempatan semula dan sekatan keselamatan telah menafikan petani-petani itu hak ke atas tanah pertanian mereka. Oleh kerana tanah pertanian tidak diberi kepada sebilangan besar penduduk KB, mereka terpaksa mencari kerja bukan pertanian. Di antara 1950—52, peratusan petani di KB telah jatuh dari 60% kepada 27%.

Sementara itu, lebih dari satu pertiga dari kebun-kebun sayur di Semenanjung, khususnya di Perak dan Johor, terpaksa ditinggalkan. Akibatnya jumlah kawasan tanah yang ditanam dengan tanaman makanan (selain daripada padi) telah berkurangan dari 96,839 ekar dalam tahun 1948 kepada 67,456 ekar dalam 1951. Penternakan juga terus merosot. Dalam tempoh yang sama, impot sayur-sayuran telah meningkat sebanyak 100%.

Perang Korea

Nasib baik, pada masa itu berlaku keadaan ekonomi melambung akibat Perang Korea (1950—51). Harga getah dan bijih timah melambung naik. Keadaan ini telah menggalakkan penambahan dalam pengeluaran barang-barang itu dan ini telah memberi peluang pekerjaan kepada ramai orang di KB. Di antara 1950—52, bilangan buruh upahan di KB yang terlibat dalam perusahaan getah dan bijih timah telah meningkat dari 25% ke 55%.

Walau bagaimanapun, keadaan ekonomi melambung itu tidak kekal lama. Dengan berakhirnya Perang Korea, harga getah dan bijih timahpun mula menurun. Akibatnya, ramai penduduk KB telah menjadi penganggur.

Warisan Pedih

Sehingga tahun 1954, walaupun sebanyak 47,800 ekar tanah pertanian telah diperuntukkan untuk KB, hanya 2,900 ekar dari tanah itu telah diberi TOL, manakala seramai 1570 pemohonan lain telah diberi hak milik tetap. Yang lainnya terus bercucuk tanam secara haram di atas bidang tanah yang kecil-kecil. Tanpa tanah pertanian yang cukup ataupun peluang-peluang pekerjaan yang lain, keujudan KB semakin terancam.

Pada tahun 1954, pemerintah penjajah sendiri telah melapurkan

yang bilangan penganggur di KB merupakan 'statistik yang membayangkan ancaman yang amat merbahaya'. Walaupun pihak berkuasa penjajah telah memperuntukkan lebih dari \$100 juta untuk tujuan penempatan semula penduduk desa, tetapi masalah kelaparan tanah dan peluang-peluang pekerjaan baru masih belum diatasi.

Dalam kebanyakan KB, wang ini telah digunakan hanya untuk memperoleh tanah bagi penubuhan KB (biasanya tanah pertanian), menyediakan tapak-tapak tanah ini serta pembekalan kemudahan asas seperti air, api letrik, dsb., dan dijadikan bantuan pembinaan dan elaun hidup bagi menolong setinggan itu mengatasi masalah kewangan sementara mereka dalam beberapa bulan pertama selepas mereka dipindahkan.

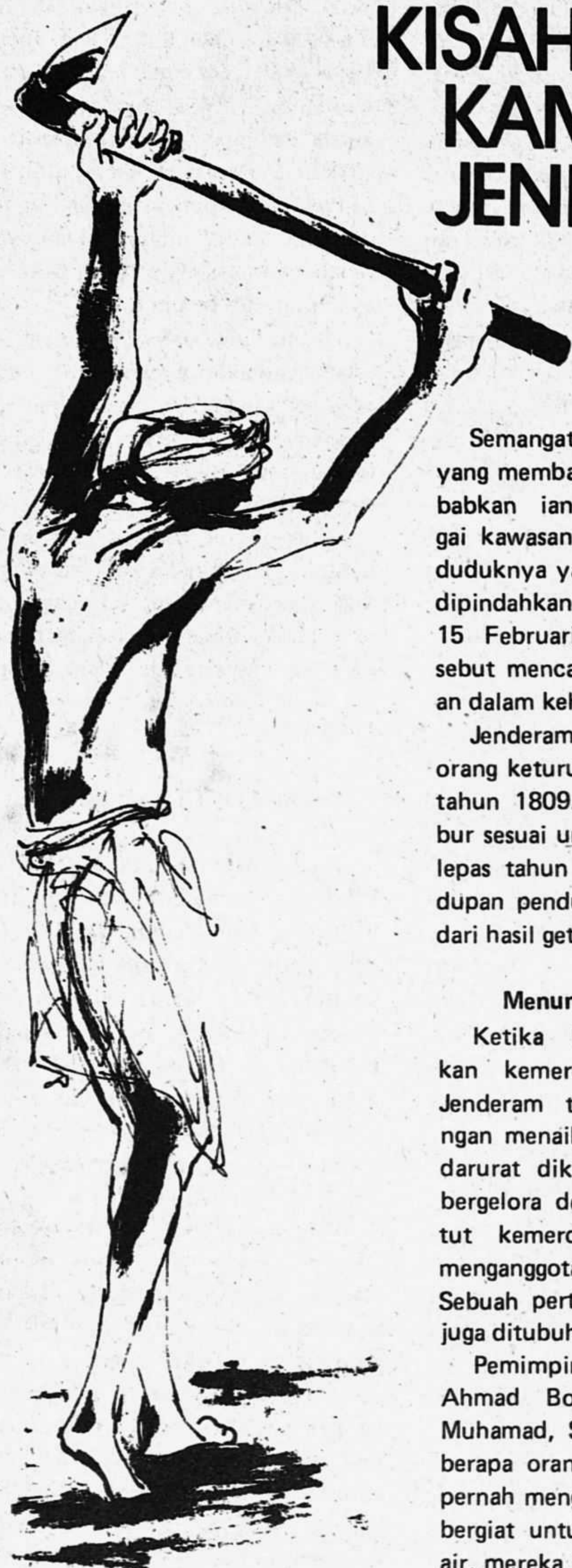
Keadaan Di KB Terus Merosot

Walaupun kebanyakan KB telah dibekalkan dengan jalanraya dan longkang, sekolah dan balai polis, dsb., tidak berapa lama selepas itu, keujudan KB ini masih terancam. Malahan, kebanyakan pembekalan ini adalah tidak mencukupi kerana wang peruntukan untuk tujuan-tujuan ini telah dikurangkan atau dihentikan selepas zaman ekonomi melambung semasa Perang Korea.

Oleh itu, walaupun masalah ini disedari, tetapi usaha untuk mengatasinya masih lagi terbatas. Dalam keadaan ini, kita terpaksa membuat kesimpulan bahawa proses penempatan semula penduduk adalah pada dasarnya dilancarkan sebagai operasi ketenteraan di mana kebajikan para setinggan yang telah dipindahkan itu tidak begitu penting. Masalah yang timbul selepas penempatan semula ini—seperti kelaparan tanah, kekurangan peluang pekerjaan dan kemerosotan keadaan fisikalnya—mencerminkan sikap pihak berkuasa.

KISAH PAHIT KAMPUNG JENDERAM

Nur Hamid



Semangat menentang penjajahan yang membara di Jenderam menyebabkan ianya disenaraikan sebagai kawasan hitam. Kesemua penduduknya yang hampir 3,000 orang dipindahkan secara mengejut pada 15 Februari 1951. Peristiwa tersebut mencatatkan sejarah kepahitan dalam kehidupan penduduknya.

Jenderam dibuka oleh orang-orang keturunan Minangkabau pada tahun 1809. Lembahnya yang subur sesuai untuk tanaman padi. Setelah tahun 1920an keadaan kehidupan penduduknya agak lumayan dari hasil getah dan padi.

Menuntut Kemerdekaan

Ketika Indonesia mengistiharkan kemerdekaannya, penduduk Jenderam turut meraikannya dengan menaikkan bendera. Sebelum darurat dikuatkuasakan, Jenderam bergelora dengan kegiatan menuntut kemerdekaan. Anak-anaknya menganggotai API dan AWAS. Sebuah pertubuhan bernama TANI juga ditubuhkan di daerahnya.

Pemimpin-pemimpin seperti Ahmad Boestamam, Ishak Haji Muhamad, Samsiah Fakeh dan beberapa orang lagi yang terkemuka pernah mengunjunginya. Selain dari bergiat untuk kemerdekaan tanah-air, mereka juga menghantar pemuda-pemuda untuk membantu rakyat Indonesia menentang Belanda.

Setelah darurat dikuatkuasakan, penangkapan berperingkat-peringkat dilakukan. Mereka yang enggan ditangkap telah masuk ke dalam hutan.

'Kami bergabung dengan Parti Komunis. Kami adalah pejuang kebangsaan,' kata Encik Abu Bakar bin Dali, 65 tahun. Beliau yang masuk ke hutan pada tahun 1948 bersama 12 orang kawannya menyatakan demikian ketika mengulas sebab mereka berbuat demikian.

Kehilangan pemuda-pemudanya menyebabkan ketua kampungnya Pak Mat Yakin dan beberapa orang penduduk Jenderam ditangkap. Penyerahan diri seorang yang bernama Wong Fatt telah menyebabkan lebih ramai lagi penduduk Jenderam ditahan.

Pemindahan Beramai-ramai

Pemindahan beramai-ramai ke Kluang itu merupakan kemuncak tindakan ke atas penduduk Jenderam. Setelah mereka yang dianggap cergas bergiat ditangkap, dan ditahan, kesemua penduduk Jenderam dipindahkan kerana mereka disyaki bersubahat dengan penentang penjajahan.

'Pagi itu askar menyuruh Mak Cik bersedia untuk dibawa ke Ka-



Abu Bakar Dali. "Ramai anak Jenderam terkorban dalam perjuangan menentang penjajahan."

jang. Mereka melarang Mak Cik mengunci pintu dan tingkap. Kami tak dibenarkan membawa pakaian. Jadi kami sehelai sepinggang naik lori askar,' kata Mak Cik Simar Tamid, 65 tahun, dengan wajah sedih ketika menyorot kembali peristiwa tersebut.

Mak Cik Simar, yang ketika itu dalam keadaan kesusahan, telah mengikut saja arahan yang diberi tanpa bantahan. 'Pak Cik Agus hampir tiga tahun dalam tahanan. Anak sulung Mak Cik pergi menghadiri temuduga guru pelatih. Kami naik lori ke setesyen keretapi Kajang. Petangnya bila berada dalam gerabak baru kami tahu yang kami dipindahkan,' katanya lagi.

Seorang lagi penduduk yang dipindahkan, Mak Cik Fatimah binti Hamid menyatakan bahawa askar yang datang ke rumahnya memberitahu yang mereka akan dipindahkan. Mereka cuma dibenarkan membawa pakaian sekali angkut saja.

'Kami segerabak menangis apabila seorang perempuan tua menamatkan pantunnya dengan... *Tinggal kampung tinggal halaman, tinggal tepian tempat mandi,* ketika keretapi mula meninggalkan setesyen,' katanya lagi.

Mak Cik Fatimah, yang ditahan selama tujuh bulan di Kem Kluang, menyatakan bahawa mereka dilayan seperti orang salah. (Sewaktu kami sampai di setesyen keretapi Kluang, askar-askar berdiri di kiri kanan jalan menuju ke lori dengan senjata terhunus di tangan.)

Kem Kluang itu, menurutnya, berdinginkan empat helai atap dan berbuah-buah apabila ditiup angin. 'Walaupun kami diberi makan, namun fikiran kami risau mengenangkan kampung halaman yang ditinggalkan,' tambahnya lagi.

Melahirkan Anak Dalam Tahanan

Mak Cik Juliana binti Pensel yang melahirkan anak semasa dalam tahanan di Ipoh menyatakan bahawa semasa pemindahan itu, suami-

nya Pak Cik Ali Haji Sirin juga berada dalam tahanan. Dua orang anaknya turut ditahan di Kluang bersama ibunya. Ibunya kemudiannya meninggal di kem Kluang semasa Mak Cik Juliana masih dalam tahanan.

Pembebasan dari kem Kluang juga berperingkat-peringkat. Mereka yang dibebaskan tidak dibenarkan pulang ke Jenderam. Hanya setelah beberapa kali rayuan dibuat dan dengan desakan orang-orang yang berempati, diantaranya termasuk Raja Muhamad bin Raja Alang, barulah penduduk Jenderam dengan resminya dibenarkan pulang.

'Kami yang pulang cuma diberi sagu hati sebanyak \$250 untuk membuat rumah dengan syarat pondok telah didirikan terlebih dahulu. Tidak ada ganti rugi lain yang diberikan. Barang-barang dan harta benda kami kabarnya dilelong tetapi wangnya tidak diberikan kepada kami,' kata Pak Haji Mein bin Ibrahim yang pernah ditahan selama 4 tahun itu.

Pak Haji Disiksa Dalam Tahanan

Haji Mein, yang disiksa semasa dalam tahanan, menyatakan bahawa Encik Aziz Ishak (lihat NI 9, Januari 1980) pernah mengusahakan supaya mereka diberi ganti rugi semasa beliau menjadi menteri satu masa dulu.

Pak Cik Mat Yakin, yang menjadi ketua kampung Jenderam sejak tahun 1943 itu, menyatakan bahawa kini tidak sampai 1,000 keluarga mendiami daerah Jenderam. Walaupun penduduk Jenderam tidak seramai dulu, namun semangat bergotong royong masih kekal di jiwa penduduknya.

Jenderam turut memberi sumbangan kepada perjuangan mencapai kemerdekaan melalui tenaga dan airmata penduduknya. Sambutan ulang tahun yang ketiga puluh pemindahan penduduk Jenderam akan dapat memberikan kesedaran kepada generasi muda tentang jasa bakti yang telah ditaburkan. **NI**



Juliana bt. Pensel, ketika dalam tahanan melahirkan anak di Kem Ipoh. Ibunya pula meninggal di Kem Keluang.



Abas. Pemuda-pemuda Jenderam juga turut menentang Belanda di Indonesia.

KAMPUNG-KAMPUNG BARU MASAKINI

Goh Thean Chuan

Tiga puluh tahun telahpun berlalu sejak tertubuhnya kampung-kampung baru (KB). Bagaimanakah keadaan hidup 1.5 juta orang penduduk (yang merupakan 10% daripada penduduk negeri ini) di kawasan-kawasan ini? Memanglah sukar bagi kita untuk memberi satu jawapan yang benar-benar mencerminkan keadaan di semua KB itu.

Tetapi, secara amnya, dapatlah dikatakan bahawa KB yang terletak di pinggir pusat bandar telah dapat menikmati beberapa faedah. Malahan, ada juga setengah dari KB ini yang telahpun diserap menjadi sebahagian dari kawasan perbandaran berkenaan.

Sebaliknya, kebanyakan KB di kawasan terpencil di desa mendapati sukar untuk terus wujud. Kesukaran untuk menampung di kawasan-kawasan ini telah menggalak ramai dari penduduknya berhijrah ke tempat lain untuk memperbaiki kehidupan mereka.

Bagi KB yang terus berkekalan, mereka pula menghadapi berbagai masalah. Walaupun penduduk di KB ini telah bertambah dua kali ganda, tetapi keluasan kawasannya tetap tidak berubah. Justeru itu, seorang yang meninjau ke kawasan-kawasan ini dengan mudah akan dapat melihat keadaan kesesakan yang telah timbul. Malahan, tekanan tambahan penduduk ini telah menimbulkan beberapa masalah baru di samping memburukkan lagi masalah-masalah yang dihadapi sejak KB itu ditubuhkan.

Masalah Tanah

Kekurangan tanah serta keadaan hak milik yang tak terjamin terus merupakan punca utama kepada kepahitan hidup yang dialami oleh

penduduk KB. Ini adalah kerana sebahagian besar dari mereka bergantung kepada kegiatan pertanian—seperti menanam sayur, mengusahakan sawah padi dan kebun getah, dll.—sebagai punca pencarian hidup mereka.

Jadual 1 membandingkan peratusan penduduk KB yang terlibat dalam kegiatan pertanian dengan peratusan mereka yang memiliki tanah pertanian dalam beberapa KB di Perak dan Melaka. Sebagaimana yang kita dapat lihat, lebih dari 50% daripada petani di KB itu tidak memiliki tanah pertanian. Malahan, di KB seperti Tanah Hitam dan Kuala Kerang, peratusan petani yang tak bertanah adalah lebih tinggi—lebih dari 85%.

Ketiadaan tanah pertanian telah memaksa petani-petani itu bekerja di atas bidang tanah yang kecil-kecil. Ini bukan saja tidak ekonomik tetapi juga memburukkan lagi masalah pengangguran tak ketara. Malahan, ada juga petani yang mengerjakan tanah secara haram. Tetapi, mereka ini sentiasa saja menghadapi ancaman yang mereka akan diusir keluar dari tanah yang mereka usahakan.

Pengangguran

Tekanan terhadap tanah mungkin dapat dikurangkan sekiranya wujud peluang-peluang pekerjaan lain di KB atau di tempat-tempat lain yang berhampiran. Bagi penduduk-penduduk di KB yang berhampiran dengan pusat-pusat bandar,

Jadual 1: Perbandingan Antara Peratusan Isirumah Pertanian Dengan Peratusan Isirumah Yang Memiliki Tanah Pertanian Di Beberapa Kampung Baru Di Perak dan Melaka

Nama Kampung	Isirumah pertanian	Isirumah yang memiliki tanah pertanian
Aulong	2.9	1.7
Pokok Assam	4.0	2.0
Air Tawar	60.0	17.8
Chui Chak	81.3	80.0
Kampung Koh	49.5	28.9
Macap Baru	78.3	35.6
Tiang Dua	80.2	24.4
Coldstream	51.6	12.0
Kantan Baru	26.2	10.0
Kuala Kuang	46.7	6.5
Liman Kati	68.1	27.6
Padang Rengas	36.7	4.2
Simpang Jalong	44.6	23.7
Tanah Hitam	48.6	6.4
Parit Keliling	76.8	66.0

Sumber: Kementerian Perpaduan Negara: *A Socio-Economic Survey of New Villages in Perak and Melaka*, Mac 1973.

syarikat-syarikat perindustrian dan perdagangan di bandar-bandar itu telah menyerapkan sebahagian daripada penganggur-penganggur di kalangan mereka.

Akan tetapi, bagi kebanyakan KB, peluang-peluang seumpama ini tidak ujud dan tiada apa-apa yang telah dibuat untuk menggalakkan pembangunan industri di sekitar KB ini. Akibatnya, ramai di antara penduduk KB ini telahpun berhijrah ke bandar-bandar lain di negeri ini ataupun ke Singapura untuk bekerja sebagai pekerja-pekerja kontrak. Walaupun penghijrahan seperti ini telah berlaku dengan pesatnya, kadar pengangguran di kampung-kampung baru masih tinggi lagi.

Pelajaran

Sebahagian besar para penganggur ini terdiri dari belia yang menamatkan persekolahan mereka. Pada amnya, mereka ini merupakan golongan tak mahir kerana hanya sebilangan kecil saja dari mereka yang telah mempunyai pengalaman bekerja.

Masalah ini bertambah rumit oleh kerana ramai di antara mereka hanya mencapai kelulusan sekolah yang rendah. Sebahagian besar dari mereka tercicir setelah menamatkan pelajaran setakat sekolah rendah. Kemiskinan ialah sebab utama yang menimbulkan keadaan ini.

Di samping itu, kemudahan-kemudahan pelajaran di kawasan-kawasan ini amat sedikit sekali. Kebanyakan KB tidak mempunyai sekolah menengah. Oleh yang demikian, sekiranya ibu bapa di kawasan itu ingin menghantar anak mereka belajar di tempat lain, mereka terpaksa menanggung perbelanjaan tambahan, seperti perbelanjaan pengangkutan dan penginapan, yang agak besar. Tetapi selalunya, ramai ibu bapa tidak berbuat demikian oleh kerana kemiskinan mereka. Pelajaran tinggi memang jarang kedengaran dan kemudahan untuk latihan vokesyenal juga tidak ujud.

mahiran yang rendah menghadkan peluang pekerjaan yang terbuka kepada penduduk-penduduk KB. Selain dari mereka yang terlibat dalam bidang pertanian, yang lainnya terdiri daripada buruh upahan dalam perlombongan bijih, penorehan getah, pembinaan, perkhidmatan, dsb. dan pekerja-pekerja tidak mahir di kilang-kilang. Justeru itu, kita dapat bahawa kemiskinan yang dialami oleh penduduk-penduduk KB tetap terus mengheret mereka dalam keadaan miskin.

Jadual 2 menunjukkan tanah pertanian yang dimiliki oleh penduduk-penduduk di setengah KB yang dinyatakan dalam Jadual 1. Kebanyakan isi rumah ini memperoleh pendapatan \$200 ke ba-

wah sebulan. Pendapatan yang sebegini rendah memang tidak memadai bagi menampung suatu keluarga yang terdiri dari 5 hingga 8 orang ahli, terutama dalam keadaan inflasi yang ujud sekarang.

Mengapa Masalah Berterusan?

Mungkin kita bertanya: Mengapakah KB masih menghadapi masalah yang begitu rumit sehingga sekarang. Mengapakah usaha-usaha yang lebih berkesan tidak diambil bagi meninggikan taraf hidup penduduk KB?

Masalah yang dihadapi oleh penduduk KB mula timbul pada awal tahun lima puluhan apabila KB dianggap sebagai majlis-majlis tempatan. Ini bererti KB tidak layak mendapat bantuan kerajaan bagi projek-projek kerja awam. Mereka hanya layak mendapat bantuan sebanyak apa yang diterima sebagai hasil dari cukai. Oleh kerana hasil ini terlalu sedikit, maka majlis-majlis tempatan itu tidak layak mendapat peruntukan-peruntukan yang lebih besar.

Tambahan lagi, pengiktirafan sebagai kawasan *bandar* (walaupun kebanyakan KB terdapat di desa) juga bererti bahawa KB tidak boleh mendapat wang yang diperuntukkan bagi pembangunan desa. Malah, usaha-usaha memulih dan memperbaiki kampung-kampung desa—yang



**Perkampungan Baru Di Negeri-Negeri Semenanjung
Malaysia, 1970**

	Bilangan Kampung	Bilangan Penduduk
Perak	150	338,829
Johor	92	216,243
Pahang	48	81,281
Selangor	42	166,271
N. Sembilan	41	56,758
Kedah	35	52,323
Kelantan	22	23,593
Melaka	20	18,013
P. Pinang	8	16,725
Wilayah Persekutuan	4	47,231
Trengganu	3	1,537
Semenanjung Malaysia	465	1,018,804

Sumber: Kementerian Perumahan

baru dilancarkan melalui Rancangan Pemulihan Kampung—juga tidak merangkumi KB.

Pada peringkat pentadbiran KB juga menghadapi banyak masalah. Sebagai contoh, permintaan KB melalui majlis-majlis tempatannya untuk bantuan bagi projek kerja awam mestilah terlebih dahulu dihantar kepada Setiausaha Negeri melalui Pegawai Daerah. Akan tetapi, dalam banyak kes, didapati bahawa Pegawai Daerah jarang menganggap kerja seperti ini sebagai tugas penting mereka. Justeru itu, permintaan KB tidak dapat disampaikan kepada pegawai-pegawai dalam perkhidmatan awam yang mempunyai kuasa untuk menimbangkan permintaan mereka.

Di samping masalah ini, ujud juga masalah-masalah lain, seperti ketidakcekapan, rasuah di kalangan majlis-majlis tempatan. Penggantungan pilihanraya tempatan dan pengambilan-alih kuasa majlis-majlis tempatan oleh kerajaan pusat juga tidak meringankan segala masalah ini. Apabila pilihanraya tempatan dihentikan, parti-parti politik di peringkat KB telah juga mengabaikan mereka.

Perhatian Baru

Beberapa faktor, termasuk masalah keselamatan yang bertambah serius, telah membawa kerajaan lebih menumpukan perhatiannya terhadap KB ini. Pada bulan Disember 1971, seorang menteri khas bagi hal ehwal KB ini, telah dilantik.

Sejauh mana KB telah diabaikan dalam masa lampau boleh dilihat dari hakikat bahawa setakat Disember 1971, kerajaan Persekutuan masih belum mempunyai apa juga data mengenai keadaan sosio-ekonomi di KB. Hanya selepas itu, barulah suatu siri kajian dijalankan bagi mendapat tahu apakah masalah-masalah yang sebenarnya dihadapi oleh KB. Mengenali masalah-masalah ini tidak menjaminkan pula yang ianya akan dapat diatasi.

Enam bulan selepas jawatan menteri bagi hal ehwal KB diwujudkan, sebanyak \$60,496 telah dibelanjakan. Akan tetapi, sebahagian besar daripada jumlah ini adalah untuk membayar gaji kakitangan kementerian. Apabila menteri berkenaan meminta kerajaan-kerajaan

negeri memasukkan KB dalam rancangan pembangunan masing-masing, kerajaan-kerajaan ini telah meminta menteri berkenaan mendapat peruntukan bagi maksud ini dari kerajaan pusat.

Akhirnya, wang bagi memperbaiki keadaan di KB telahpun diluluskan. Akan tetapi kekeliruan tentang siapakah yang sebenarnya bertanggungjawab (atas wang ini) telah menyebabkan wang ini tidak digunakan dengan berkesan.

Dalam Julai 1978, sebuah Jabatan Perkampungan Baru telah ditubuhkan dalam Kementerian Perumahan dan Pembangunan Kampung. Antara 1973 dan 1980, sebanyak \$31 juta telah diperuntukkan bagi pembangunan KB. Sungguhpun jumlah ini adalah jauh lebih besar daripada apa yang telah diperuntukkan dulu, namun ianya boleh dianggap kecil kalau dibandingkan dengan jumlah \$1,750 juta yang telah diperuntukkan kepada Felda atau jumlah \$252 juta bagi Pahang Tenggara di bawah Rancangan Malaysia Ketiga.

Masalah Pokok Tidak Disentuh

Di samping itu, sebahagian besar daripada peruntukan ini adalah bagi membaiki jalanraya, parit, bekalan elektrik, taman permainan kanak-kanak dan lain-lain kemudahan masyarakat. Ini bererti kementerian masih belum mula menghadapi masalah-masalah pokok yang dihadapi oleh KB, iaitu kekurangan peluang pekerjaan baru dan tanah pertanian.

Masalah tanah ini adalah rumit kerana berada di bawah pengelolaan kerajaan negeri. Selagi kerajaan-kerajaan ini tidak sama mengambil berat mengenai masalah kekurangan tanah yang dihadapi oleh KB, maka segala undang-undang baru dan perancangan yang dijalankan di peringkat pusat tidak akan berkesan.





SALIM

PRESIDEN PERSIDANGAN AGUNG BANGSA-BANGSA BERSATU

Pemimpin-pemimpin dari negara Islam pada masakini sudahpun mendapat banyak publisiti dari media barat. Lazimnya mereka ini digambarkan sebagai golongan tua yang berjanggut dan berpendirian fanatik.

Malangnya media barat tidak menumpukan perhatian yang penuh terhadap suatu persidangan Bangsa-Bangsa Bersatu bersabit dengan negara Iran dan Afghanistan yang dipengerusikan oleh seorang pemuda Islam—Salim Ahmad Salim. Walaupun sifat beliau itu pendiam tetapi pemuda dari negara Tanzania ini mempunyai pendirian yang kukuh. Media barat pula tidak menilai sepenuhnya kemampuannya kerana sikapnya tidak selaras dengan tingkah laku ('stereo-typed') seorang pemimpin Islam yang telah disiratkan di dalam pemikiran orang-orang barat. Pada awal bulan Mei Salim telah melawat negeri ini selama tiga hari.

Salim baru berusaha 38 tahun. Walaupun demikian beliau sudah mempunyai pengalaman setanding dengan golongan yang lebih tua darinya. Beliau telah berkhidmat dengan Bangsa-Bangsa Bersatu selama 14 tahun semenjak tahun 1966 lagi. Beliau juga sungguh aktif menentang segala kegiatan 'apatheid' serta menyokong usaha-

usaha Bangsa-Bangsa Bersatu untuk membebaskan Namibia dari pemerintahan Afrika Selatan.

Salim juga adalah duta Tanzania yang ulung sekali dihantar ke negeri Cuba. Semasa di dalam umur dua puluhan, beliau juga telah berkhidmat sebagai duta di negeri Cina, India, Korea dan Mesir.

Salim memang mempunyai jiwa dan semangat berdikari. Semasa beliau tiba dan menjejak tanah Amerika Syarikat pada tahun 1970, beliau hanya mempunyai kelulusan sekolah menengah. Sambil berkhidmat sebagai duta di sana, beliau telah mengambil kesempatan menjadi pelajar sambilan di Universiti Columbia, New York. Akhirnya beliau mendapat ijazah kedoktoran.

Pada tahun enam puluhan, media barat telah memberi nama pelekat kepadanya sebagai pemuda yang berjiwa panas kerana beliau telah menentang dengan hebat segala jenis penjajahan dan juga menentang pencerobohan Amerika Syarikat terhadap negeri Vietnam di dalam persidangan Bangsa-Bangsa Bersatu. Walau bagaimanapun semasa beliau memegang jawatan presiden dan semasa sidang akhbar-nya yang pertama, beliau secara teliti dan diplomatis telah tidak menyebelahi mana-mana pihak.

Menjawab satu soalan yang di-

tonjolkan kepadanya mengenai tentera-tentera Tanzania di Uganda, Salim berkata bahawa beliau tidak dapat memberi buah fikirannya kerana tanggungjawabnya adalah sebagai presiden Bangsa-Bangsa Bersatu dan bukanlah sebagai wakil Tanzania. Salim memberi tahu kepada wartawan tersebut sekiranya beliau masih ingin mengetahui pendapatnya, wartawan itu digalakkan membaca ucapannya sebagai wakil Tanzania.

Kemampuan dan kewibawaan Salim untuk menyelesaikan sesuatu masalah secara damai tanpa mengorbankan prinsip-prinsipnya telah menyebabkan beliau menjadi popular dan disebabkan itu beliau telah sebulat suara dicalunkan oleh semua 49 negara-negara Afrika. Sekarang, spekulasi sudahpun terjalin bahawa suatu masa nanti beliau akan dilantik sebagai bangsa Afrika yang pertama memegang jawatan Setiausaha Agung di Bangsa-Bangsa Bersatu. Beliau menafikan tanggapan ini dan mengatakan umurnya baru 38 tahun dan tidak perlu terburu-buru.

Salim mula-mula mendapat perhatian media barat sebagai wakil Afrika yang 'melompat dan menari' di dalam ruang Bangsa-Bangsa Bersatu enam tahun yang lalu apabila Republik Rakyat Cina diterima masuk ke dalam Bangsa-Bangsa Bersatu. Semenjak itu beliau telah menjadi lebih matang dan bergiat jauh hingga menjadi pemimpin Afrika yang terpengaruh sekali di Bangsa-Bangsa Bersatu.

ZIMBABWE

Menuntut Kemerdekaan, Menimpa Kesiksaan

Azizah Zainal

Pada 18hb. April 1980 yang lalu, kibaran bendera baru berwarna hijau, kuning emas, merah dan hitam berjalur-jalur di Zimbabwe telah menandakan lahirnya sebuah negara baru. Perdana Menteri Robert Mugabe telah menamakannya Zimbabwe—nama sebuah negara kaya dengan hasil emas yang pernah ujud di situ seribu tahun lalu.

Bendera ini juga menandakan kemenangan cemerlang Barisan Patriotik—Kesatuan Kebangsaan Rakyat Afrika Zimbabwe (PF-ZANU)—yang dipimpin oleh Mugabe dalam pilihanraya yang diadakan pada 27-29hb. Februari lalu. Peralihan ini juga menamatkan penguasaan selama 9 dasawarsa oleh puak minoriti kulit putih dalam pentadbiran penjajahan Inggeris di Rhodesia. Ia merupakan satu kemenangan besar bagi pejuang-pejuang kemerdekaan Zimbabwe setelah berjuang secara bersenjata lebih dari sembilan tahun.

Sejarah Zimbabwe

Zimbabwe ialah tanahair orang-orang yang bertutur bahasa Shona untuk beberapa abad. Kini, mereka masih merupakan tiga-suku daripada penduduk di Wilayah Mashona. Dalam abad ke 19, puak Ndebele mula tinggal di Wilayah Mebele, di baratdaya negeri itu.

Penentangan terhadap penjajahan Inggeris—yang dipelopori oleh Cecil Rhodes dalam 1890—yang telah dilakukan dengan berani oleh kedua-dua puak Shona dan Ndebele—telah dilumpuhkan dengan kejampunya. Sejak masa itu, penindasan terhadap rakyat Afrika berterusan sambil puak kulit putih terus memperkuatkan penguasaan mereka dalam bidang ekonomi dan politik.

Bermacam-macam akta kerajaan membantu 32,000 peladang kulit

putih memiliki 15,500,000 hektar tanah (483 ha/seorang), sementara 4,500,000 petani kulit hitam hanya memiliki 17,500,000 ha. (4.0 ha/seorang) tanah pada 1976. Oleh kerana 50% dari pendapatan eksport Rhodesia adalah dari hasil pertanian, maka polisi-polisi ini telah menyekat sebarang penguasaan orang kulit hitam ke atas ekonomi. Bantahan-bantahan rakyat Zimbabwe berkulit hitam, membawa penindasan yang lebih hebat serta pengharaman beberapa badan politik rakyat Afrika.

Parti—Parti Nasional

Kongres Kebangsaan Rakyat Afrika Rhodesia Selatan (ANC,SR) telah ditubuhkan pada 1957 dan kemudiannya diharamkan pada 1959. Tahun berikutnya, rasa kekecewaan yang mendalam di kalangan penduduk kulit hitam telah menyebabkan lahirnya penentangan terbuka yang kemudiannya telah dilumpuhkan oleh pasukan keselamatan kerajaan.

Bila ANC,SR diistiharkan haram, satu pertubuhan baru, Parti Demokratik Kebangsaan (NDP), telah ditubuhkan pada Disember 1961 di bawah pimpinan Joshua Nkomo. NDP telah diharamkan pada September 1962 setelah ia menolak perlembagaan yang tidak memberikan taraf yang sama kepada golongan kulit hitam.

Selepas itu, Nkomo menubuhkan Kesatuan Rakyat Afrika Zimbabwe (ZAPU). Dalam 1963, ia menubuhkan sebuah Jawatankuasa Kerja Dalam Buangan, yang menyerupai kerajaan dalam buangan. Langkah ini telah memecahkan perpaduan ZAPU kerana sebahagian dari pimpinannya mahukan perjuangan diteruskan di dalam Rhodesia sendiri.

Kumpulan yang tidak puas hati, diketuai oleh Padri Ndabaningi Sithale, telah meninggalkan ZAPU untuk membentuk Kesatuan Kebangsaan Rakyat Afrika Zimbabwe (ZANU). Di Rhodesia, Nkomo kemudiannya menubuhkan satu kumpulan saingan, iaitu Majlis Perlindungan Rakyat (PCC). Oleh kerana pertempuran berlaku antara penyokong kedua-dua kumpulan ini, maka kedua-duanya telah diharamkan dalam bulan Ogos 1964.

Setelah disedari bahawa kegiatan serang menyerang antara pejuang-pejuang Zimbabwe itu menimbulkan kesan yang tidak baik, sedangkan masing-masing berjuang untuk matlamat yang sama, iaitu kemerdekaan Zimbabwe, maka akhirnya



Mugabe—Pemimpin Baru Zimbabwe

ZAPU dan ZANU telah mencapai kata sepakat untuk saling tidak bertelingkah sama sendiri.

Perjuangan Kebangsaan Berterusan

Dalam bulan November 1965, Ian Smith—pimpinan Barisan Nasional, sebuah pertubuhan politik kulit putih—telah mengumumkan Pengistiharan Kemerdekaan Sepihak (UDI) dari Britain. Reaksi penjajah Inggeris dalam hal ini adalah berlainan sama sekali dari tindakannya terhadap pemberontakan-pemberontakan menentang penjajahan di tanah-tanah jajahannya

yang lain. UDI oleh rejim kulit putih ini langsung tidak menghadapi sebarang tindakan ketenteraan dari Britain.

Hal inilah yang menyebabkan ZANU dan ZAPU melancarkan gerakan gerila. Kerajaan Afrika Selatan telah menghantar tenteranya untuk membantu pasukan keselamatan Rhodesia melawan gerakan ketenteraan yang dilakukan secara bersama oleh ZAPU dan Kongres Kebangsaan Rakyat Afrika Selatan (ANC, SA).

ZANU pernah mengkritik taktik peperangan biasa (ortodoks) yang digunakan oleh ZAPU kerana pasukan keselamatan kerajaan Rhodesia yang lebih kuat akan dapat menyalahkan mereka. Sebaliknya, ZANU menggunakan teknik peperangan gerila yang tidak melibatkan pertempuran secara langsung dengan pasukan keselamatan Rhodesia. ZANU hanya menyerang sasaran-sasaran yang lemah saja. Mereka juga menganjurkan kegiatan politik untuk mendapatkan sokongan rakyat.

Pembentukan Barisan Patriotik

Menjelang tahun-tahun awal 70an, kesedaran telah timbul bahawa tindakan secara bersenjata yang tidak tersusun serta perpecahan yang berterusan antara ZANU dan ZAPU sama sekali tidak menguntungkan usaha mencapai kemerdekaan Zimbabwe. Oleh itu, perjumpaan-perjumpaan telah diadakan bagi membincangkan gerakan bersama.

Pertemuan-pertemuan ini akhirnya telah membawa kepada penubuhan Barisan Patriotik (PF). De-



Nkomo—Rakan Seperjuangan

NADI INSAN, JUN 1980

ngan adanya taktik-taktik gerakan gerila yang lebih giat di kalangan rakyat, PF dapat memperkuat penguasaannya terhadap berbagai-bagai kawasan di negeri itu.

Hasil dari kejayaan kegiatan-kegiatan ketenteraan PF serta sokongan yang sentiasa bertambah dari rakyat Zimbabwe, di samping sekatan-sekatan perdagangan antara-bangsa yang dikenakan ke atas Rhodesia, rejim Ian Smith terpaksa mencuba taktik-taktik yang lain pula.

Dalam 1978, Smith cuba untuk memecahkan PF dengan menjem-

Dengan adanya taktik-taktik gerakan gerila yang lebih giat di kalangan rakyat PF dapat memperkuat penguasaannya.

put Nkomo menganggotai sebuah kerajaan *berbilang bangsa*. Bagaimanapun, usahanya gagal kerana Nkomo menolak apa juga cadangan yang mengeneipkan Robert Mugabe, ketua seperjuangan dalam PF dari ZANU yang ketika itu berada dalam buangan di Mozambique.

Smith akhirnya terpaksa berpaling kepada Kongres Kebangsaan Afrika (ANC) di Rhodesia yang diketuai oleh Bishop Abel Muzorewa. ANC bersetuju dengan cadangan Smith untuk membentuk sebuah

... rasa kekecewaan yang mendalam dikalangan penduduk kulit hitam telah menyebabkan lahirnya penentangan terbuka ...

kerajaan *berbilang bangsa* di mana kumpulan minoriti kulit putih masih kekal dengan kuasa veto (lihat NI, Ogos, 1979: *Perjuangan di Selatan Afrika*). Pilihanraya kononnya diadakan dalam bulan April 1979 tetapi dianggap tidak sah dan tidak bebas oleh PF. Hanya 30% dari para penduduk yang layak telah membuang undi.

Tekanan Terus Bertambah

Pemilihan Muzorewa telah mengakibatkan bertambahnya penekanan ke atas perjuangan rakyat Zimbabwe. Beliau telah pun bersumpah

untuk menekan PF dengan sekejamnya. Pejabat-pejabat AZNO telah diserang dan lebih dari 15,000 tahanan telah ditangkap. Askar-askar Afrika Selatan dan Rhodesia telah melancarkan serangan-serangan terhadap PF dalam kawasan Zambia dan Mozambique.

Makin lama, keadaan menjadi makin jelas yang rejim Smith-Muzorewa tidak mendapat pengiktirafan antarabangsa terhadap keujudannya. Pada masa yang sama, PF mencapai kejayaan demi kejayaan dan terus meluaskan lagi kawasan-kawasan yang dikuasainya.

Persidangan Di London

Akhirnya, rejim Smith-Muzorewa terpaksa bersetuju untuk mengadakan perundingan di London dalam bulan September 1978 dimana pihak British telah mengadakan perbincangan-perbincangan dua pihak secara berasingan dengan rejim Smith-Muzorewa dan dengan PF. Pada mulanya, pihak British berniat untuk menggunakan perundingan itu, untuk mengugut yang ia akan mengeneipkan PF sekiranya PF menolak cadangan gen-

catan senjata yang dicadangkan oleh pihak British.

Bagaimanapun, PF mempertahankan cadangannya supaya pilihan raya diadakan hanya setelah orang buangan dan pelarian dibenarkan kembali ke tanahair mereka, tahanan politik dibebaskan dan *kampung-kampung perlindungan* serupa dengan *kampung-kampung baru* di Malaysia dan *kampung-kampung strategik* di Vietnam—di mana kira-kira 500,000 orang Zimbabwe dikawal oleh pasukan-pasukan keselamatan Rhodesia—dimansuhkan.

Akhirnya, satu penyelesaian telah dicapai yang membolehkan perjanjian perdamaian ditandatangani pada 20hb. Disember 1979 oleh PF, Britain dan rejim Muzorewa. Perjanjian ini merangkumi perlembagaan baru, langkah-langkah peralihan dan pilihanraya umum menjelang kemerdekaan.

ZANU-PF Memenangi Pilihanraya

Walaupun terpaksa menghadapi keadaan yang sukar—akibat dari pencabulan gencatan senjata dan ugutan terhadap para penyokongnya oleh pasukan keselamatan Rhodesia-PF dapat juga berkempen untuk pilihanraya itu. Keputusan pilihanraya itu menunjukkan bahawa rakyat Zimbabwe memberi sokongan penuh kepada PF. Dari 80 kerusi yang dipertandingkan (20 dari 100 kerusi dikhususkan untuk masyarakat kulit putih mengikut perjanjian perdamaian London), ZANU memenangi 57, AZPU 20, manakala ANC yang dipimpin Muzorewa, hanya mendapat 3 kerusi.

Keyakinan rakyat Zimbabwe terhadap Mugabe dapat dilihat dari majoriti besar yang didapati oleh ZANU-PF walaupun terdapat ugutan-ugutan dari pasukan keselamatan menjelang pilihanraya. Mugabe kemudiannya mengumumkan yang ia akan membentuk sebuah kerajaan perpaduan kebangsaan dengan melibatkan 2 orang menteri kulit putih, 3 timbalan menteri dari ZAPU dan melantik Nkomo sebagai Menteri Dalam Negeri.

Banyak telah diperkatakan berkenaan dengan keputusan ZANU-PF pimpinan Mugabe untuk bertanding secara berasingan dari ZAPU pimpinan Nkomo. Walaupun ini mungkin membayangkan perbezaan dari segi sokongan puak-puak tertentu terhadap dua kumpulan ini ataupun mungkin juga menggambarkan niat Mugabe untuk menggenepikan Nkomo supaya dapat menjadi pemimpin tersendiri. Perkara ini juga melibatkan perbezaan lain.

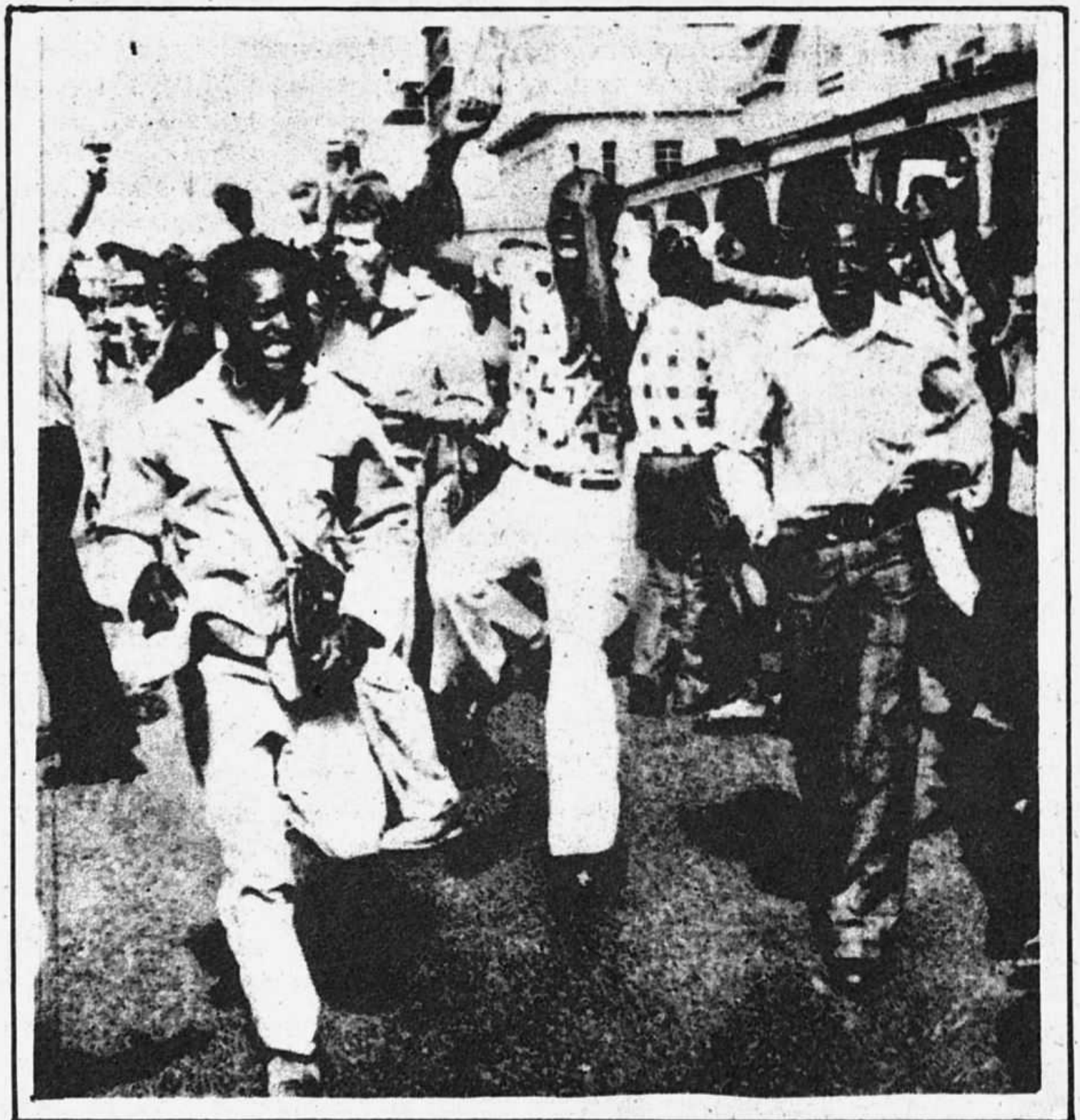
Sementara pihak Soviet telah memberi sokongan penuhnya terhadap perjuangan ZAPU, ZANU-PF hanya disokong oleh negara-negara Afrika yang bersikap militan dan berhampiran dengannya, seperti Mozambique dan Tanzania. Bantuan China kepada ZANU-PF terhenti selepas 1976 sedangkan Mugabe—seperti juga Presiden Samora Machel di Mozambique—pernah disifatkan sebagai pemimpin yang kuat dipengaruhi oleh fahaman Mao Zedong.

Masa Depan Zimbabwe

Mugabe telah memeranjatkan ramai penyokong serta penentangannya apabila ia mengumumkan dasar peralihan ekonomi yang sederhana. Dia merayu supaya rakyat Zimbabwe bersabar semasa kerajaannya menjalankan rancangan-rancangan kemajuan tanah dan pembangunan desa.

Pertamanya, dia mengakui asas kapitalis ekonomi Zimbabwe kini, meskipun akan berlaku perubahan beransur-ansur tanpa melibatkan pengambilan harta persendirian ataupun pemilikan negara secara menyeluruh. Keduanya, tanah yang tidak diusahakan serta tanah yang tidak dikerjakan oleh tuan tanahnya sendiri akan dibahagikan semula kepada orang yang tidak bertanah. Mengikut perjanjian perdamaian, gantirugi akan dibayar kepada pemilik tanah dari tabung umum yang dibiayai oleh ahli-ahli Pasaran Bersama Eropah dan Amerika Syarikat (AS).

Zimbabwe akan mengamalkan dasar luar yang berkecuali dan akan menyertai Pertubuhan Komenwel. Ia akan mempunyai hubungan baik dengan jiran-jirannya—Mozambique, Tanzania dan Zambia—yang telah menyokong PF semasa perjuangan menentang regim perkauman kulit putih.



Penyokong bergembira

Bagaimanapun, hubungannya dengan regim rasis Afrika Selatan masih tidak dapat dipastikan. Meskipun Mugabe bersetuju mengadakan hubungan persahabatan dengan negeri jiran di selatannya, namun PF dengan tegas terus menyokong perjuangan Namibia dan usaha menegakkan pemerintahan majoriti kulit hitam di Afrika Selatan (yang kedua-duanya ditentang oleh regim kulit putih Afrika Selatan kini). Baru-baru ini Afrika Selatan telah mengugut untuk melakukan pencerobohan ketenteraan ke atas Zimbabwe jika PF berkuasa, tetapi tidak terdapat sebarang tindakan

sejak kemerdekaan tercapai pada bulan April.

Perjuangan Berterusan

Nampaknya, negara baru ini akan berdepan dengan banyak masalah, baik di dalam maupun di luar negeri. ZANU-PF telah bertolak ansur dalam banyak isu yang telah menimbulkan kesulitan. Umpamanya, ramai orang kulit putih masih bersenjata dan Tentera Rhodesia yang lama masih tidak dimansuhkan. Tujuan kuasa-kuasa besar, seperti AS, juga patut diberi perhatian kerana ia sering melibatkan diri dalam negeri yang cuba menuju ke

arah sosialisma secara aman (contohnya ialah Chile).

Bagaimanapun, kejayaan dalam pilihanraya lalu menunjukkan dengan jelas bahawa rakyat Zimbabwe memberi sokongan penuh kepada PF. Jika kerajaan baru di Zimbabwe dapat terus mengamalkan dasar yang boleh memenuhi keinginan rakyatnya, maka kedua-dua ancaman—dari dalam dan luar negeri—akan dapat diatasi. Bagi rakyat Zimbabwe, perjuangan untuk sebuah masyarakat yang bebas dan adil di Zimbabwe tidak akan berakhir dengan kibaran bendera baru mereka. NI

ekonomi

OPEC: BUKAN KELAB NEGERI KAYA

El Moudjahid (Algiers)

Tipu Helah

Pertubuhan Negeri-Negeri Pengekspot Minyak (OPEC), yang terdiri daripada pengeluar-pengeluar minyak, telahpun secara sistematik digelarkan oleh sebaran am Barat sebagai suatu *kelab negeri kaya*. Ini memang bukan merupakan suatu taktik baru.

Malahan, dalam beberapa tahun ini, ianya merupakan sebahagian daripada propaganda Barat yang bertujuan untuk mengalihkan perhatian negeri-negeri miskin daripada eksploitasi negeri-negeri kaya terhadap mereka. Usaha ini mempunyai dua matlamat tertentu; iaitu:

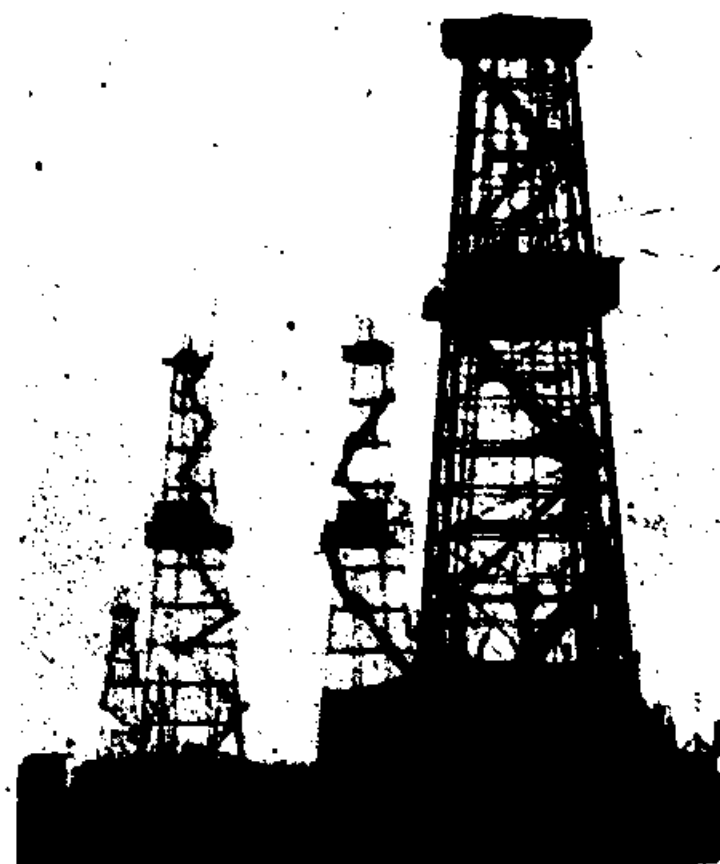
- i) memburukkan nama OPEC sebagai Contoh kesatuan beberapa negeri sedang membangun yang telah berjaya memperolehi harga yang lebih berpatutan untuk sumber alam mereka;
- ii) memecahkan perpaduan Dunia Ketiga yang semakin lama semakin sedar tentang punca kemiskinan mereka dan justeru itu sedang menuntut perubahan susunan baru ekonomi dunia bangsa.

Pakar-pakar OPEC telah menunjukkan bahawa propaganda ini hanya merupakan suatu taktik penyelewengan yang sering digunakan oleh ideologi Barat menjelang perundingan antara negeri-negeri perindustrian dengan negeri-negeri sedang membangun. Buktinya adalah jelas.

Tiap-tiap hari, kita dapati semakin ramai orang yang membantah kempen ini—orang yang bukan saja tidak mempunyai apa jua hubungan dengan OPEC, malahan adalah dari negeri-negeri barat sendiri. Hakikat bahawa negeri-negeri pengeksport minyak adalah sebahagian daripada Dunia Ketiga diakui bukan saja oleh mereka sendiri tetapi juga oleh pihak-pihak lain.

Tambahan lagi, OPEC tidaklah berseorangan dalam menafikan hakikat bahawa ianya bukanlah sebuah *kelab negeri kaya* yang telah mendatangkan keburukan kepada ekonomi seluruh dunia. Kita dapati juga bahawa penerangan mengenai hakikat ini datang dari beberapa organisasi Barat yang bertujuan mencari kebenaran saintifik.

Organisasi-organisasi ini telah mendapati bahawa terdapat dua aspek yang sering di ketepikan oleh negeri-negeri kaya: yang pertama, kenaikan harga minyak bukan merupakan sebab yang telah membawa kepada keruntuhan negeri-negeri perindustrian; yang kedua, anggota-anggota OPEC, sama seperti negeri-negeri lain di Dunia Ketiga telah ditimpa oleh masalah-masalah inflasi dan krisis kewangan yang diakibatkan oleh sistem kapitalisme—masalah-masalah yang telah mengakibatkan



Minyak untuk eksport

kan negeri-negeri ini tidak mampu membiayai pengimpotan mereka walaupun mereka telah memperolehi hasil yang besar dari eksport minyak.

Hakikat

Sebagai contoh, patutlah kita melihat apa yang telah berlaku dalam tahun 1977. Dalam tahun itu, OPEC, telah kehilangan \$28,000 juta akibat kejatuhan nilai dollar Amerika Syarikat. Nilai mata wang negeri kaya yang lain juga telah jatuh—franc Perancis sebanyak 6.6% dan yen Jepun sebanyak 25.2%.

Di samping itu negeri-negeri OPEC menghadapi masalah inflasi. Negeri-negeri OPEC ini memperolehi 85% dari barang pembuatan, 89% dari barang kimia dan 64% dari barang pengguna yang mereka perlukan dari negeri-negeri kaya dan mereka tidak dapat menghalang negeri-negeri perindustrian dari menaikkan harga barang-barang ini.

Dengan cara demikian, negeri-negeri perindustrian telah mendapat balik dengan suatu tangan apa yang mereka telah membayar kepada OPEC dengan tangan lain. Umpamanya, dalam tahun 1977, harga minyak Arab Saudi telah meningkat sebanyak 17.26% berbanding dengan tahun 1974; akan tetapi jumlah yang ianya kena membayar untuk barang-barang impot telah bertambah sebanyak 43.8%. Mengikut Menteri Minyaknya, Kuwait sedang kehilangan dua juta ringgit sehari akibat inflasi dari kejatuhan nilai dollar Amerika Syarikat.

Kedudukan Negeri OPEC

Secara relatif, impot kedua-dua negeri ini tidak meningkat begitu banyak oleh sebab mereka tidak mempunyai rancangan-rancangan pembangunan yang pesat. Sebaliknya, Algeria pula terpaksa menambahkan impotnya sebanyak 245% antara tahun 1972 dan tahun 1977; Nigeria, yang mempunyai bilangan

penduduk sebanyak 80 juta, telah menambahkan impotnya sebanyak 275% dalam tempoh yang sama. Impot Iran juga telah bertambah sebanyak 285% dan impot Libya sebanyak 210%. Negeri-negeri ini adalah antara negeri-negeri yang lebih tertekan.

Jika dalam tahun 1974, kesemua ahli OPEC telah mencapai suatu kelebihan dalam imbangan pembayaran (yang telah dianggarkan sebanyak AS\$104,000 juta), dalam tahun 1975 empat dari antara mereka (Gabon, Algeria, Indonesia dan Ecuador) telah mengalami imbangan pembayaran yang negatif.

Dalam tahun 1976, hanya empat negeri saja yang telah berjaya mendapat lebihan (Arab Saudi, Kuwait,

Qatar dan United Arab Emirates). Lebihan OPEC pada tahun itu telah jatuh kepada AS\$25,000 juta saja.

Banyak negeri pengeluar minyak telah mula berhutang, sementara mereka, yang dulunya mencapai lebihan, kini telah begitu banyak menggunakan simpanan yang mereka telah kumpulkan sehingga dalam laporan yang ke 49nya (Jun 1979) Bank untuk Penjelasan Antarabangsa (Bank for International Settlements) telah menunjukkan bahawa lebihan OPEC telah jatuh secara besar-besaran dari AS\$29,000 juta dalam tahun 1977 kepada hanya AS\$7,000 juta dalam tahun 1978. Adakah ini menunjukkan bahawa OPEC ialah suatu kelab negeri kaya?

DURIAN RUNTUH UNTUK SYARIKAT MINYAK

Hassan Said

Pada Khamis 24hb. April, 1980, kerajaan telah mengumumkan kenaikan harga minyak sekali lagi (lihat Jadual 1). Kenaikan ini merupakan kenaikan kali ketiga sejak pertengahan tahun lalu (lihat NI 4 dan 6). Kita dapati bahawa kenaikan paling tinggi telah dikenakan kepada harga minyak tanah, sedangkan petrol gred tinggi pernah mengalami kenaikan yang paling rendah. Tidak perlu ditekankan sekali lagi siapa yang menggunakan jenis-jenis minyak masing-masing.

Keuntungan Syarikat Minyak Terus meningkat

Pada ketika kenaikan harga minyak terbaru diumumkan, suratkhabar telah juga melapurkan bahawa keuntungan syarikat-syarikat minyak telah mencapai tingkat yang paling tinggi sekali dalam sejarah. Umpamanya, keuntungan Exxon, yang merupakan syarikat terbesar di dunia, telah bertambah sebanyak 102.1% bagi tempoh 3 bulan yang

pertama tahun ini.

Occidental Petroleum pula telah menambahkan keuntungan sebanyak tiga kali ganda, keuntungan Shell telah meningkat 67% dan Standard Oil (Ohio) telah menaikkan keuntungannya sebanyak 169.1%. Jumlah keuntungan semua syarikat di A.S.—termasuk syarikat



Kelab Negeri Kaya?

Bolehkah OPEC dianggap sebagai suatu kelab negeri kaya apabila mengikut apa yang telah dikatakan oleh wakil Algeria di Persidangan Tenaga Arab, 'kuasa membeli setong minyak pada tahun 1973 tiga kali ganda kuasa membeli pada tahun 1978?' Patutkah mereka digelar kelab negeri kaya apabila harga sebuah lori buatan Jerman Barat yang pada tahun 1974 bersamaan nilai dengan 529 ton minyak gred ringan telah meningkat sehingga bersamaan nilai 693 ton minyak gred serupa pada tahun 1979?

Siapakah sebenarnya negeri kaya apabila laporan bulanan Tabung Kewangan Antarabangsa (IMF) telah melapurkan bahawa kekurangan yang

minyak—telah meningkat 21% manakala kenaikan keuntungan semua syarikat selain dari syarikat minyak adalah hanya 12%, iaitu kadar inflasi yang dialami di A.S.

Keuntungan Syarikat Minyak Di Malaysia

Di Malaysia sendiri, prestasi syarikat-syarikat minyak cukup baik juga. Keuntungan separuh tahun yang telah didapati oleh Esso hingga bulan Jun 1979—kebanyakan tempoh ini adalah sebelum kenaikan harga pertama tahun lalu—ialah \$35.7 juta. Ini adalah 15% lebih

dialami oleh Dunia Ketiga telah meningkat sebanyak \$30,000 juta sedangkan simpanan wang negeri-negeri perindustrian telah meningkat sebanyak \$30,000 juta? Ini jelas membuktikan bahawa bukan minyak yang telah menghancurkan ekonomi negeri-negeri perindustrian dan tidak juga minyak yang menghalang usaha-usaha Dunia Ketiga untuk pembangunan.

Kos minyak hanya merupakan sebahagian kecil daripada jumlah kos pengeluaran dan setakat ini, tiada seorang ahli ekonomipun yang berjaya menafikan hakikat ini dengan bukti-bukti yang memuaskan. Perjuangan untuk meninggikan lagi nilai minyak akan diteruskan dan akibat perjuangan ini akan menen-

tinggi daripada keuntungannya setahun dulu.

Prestasi Shell adalah lebih baik lagi. Keuntungan separuh tahun (April—September) yang diperolehinya telah bertambah lima kali ganda dari \$6.3 juta pada tahun 1978 ke \$30.1 juta pada tahun 1979.

Memandangkan keuntungan yang begitu besar yang diperolehi syarikat-syarikat minyak samada di peringkat nasional atau dunia—maka apa jua kenaikan dalam harga minyak di pasaran antarabangsa patutlah ditanggung oleh syarikat-syarikat sendiri, bukan oleh rakyat.

Dengan cara demikian, negeri-negeri perindustrian telah mendapat balik dengan suatu tangan apa mereka telah membayar kepada OPEC dengan tangan lain.

tukan masa depan susunan baru ekonomi dunia.

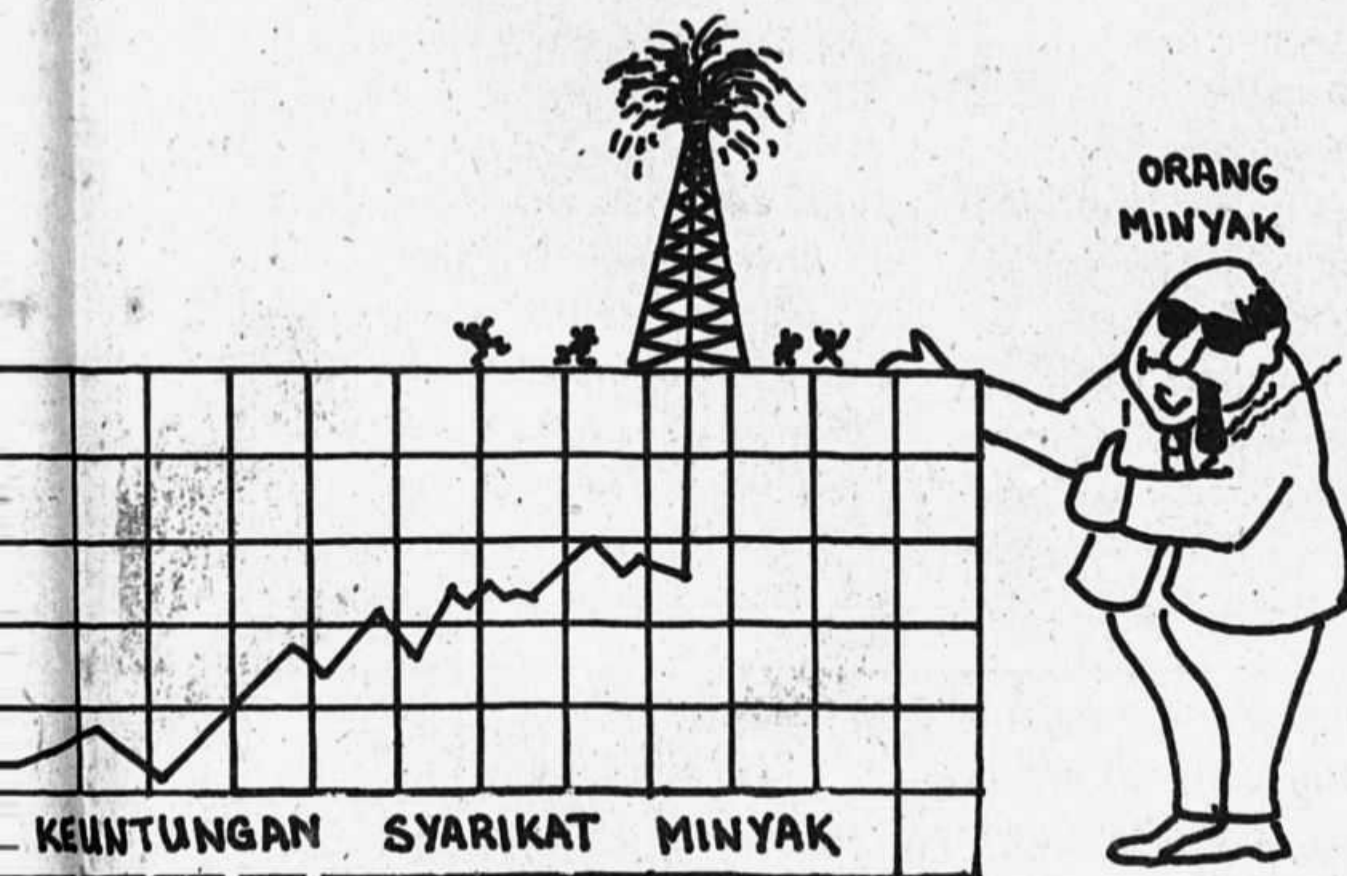
Dunia Ketiga Harus Bersatu-padu

Ada setengah pihak—samada secara ikhlas atau tidak—yang enggan menganggap OPEC sebagai suatu pertubuhan anti-monopoli yang sedang berusaha menentang penindasan monopoli-monopoli terhadap negeri-negeri sedang membangun.

Seperti apa yang telah dikatakan oleh Menteri Tenaga Algeria: 'Negeri-negeri Barat sering mengatakan bahawa OPEC adalah sebuah kelab negeri kaya. Sebenarnya negeri-negeri sedang membangun yang tidak mengeluarkan minyak berada dalam keadaan yang serupa dengan kami. Kami semua dikuasai oleh negeri-negeri Barat dan mereka juga menghadapi masalah-masalah yang sama.'

Propaganda dilancarkan oleh pihak kapitalis Barat berazam untuk mencemarkan nama OPEC. Mereka sedar bahawa apa juga kejayaan yang dicapai oleh OPEC sedang dan akan terus menjadi penggalak kepada perjuangan negeri-negeri yang sedang membangun menentang sistem kuat yang sedang menguasai ekonomi seluruh dunia.

Makin lama makin jelas bahawa OPEC kuat mempengaruhi gerakan menuju ke arah hubungan ekonomi antarabangsa yang lebih adil dan demokratik. Dan adalah jelas juga bahawa suatu kemenangan untuk OPEC merupakan suatu kemenangan untuk susunan baru ekonomi dunia, sementara kegagalan OPEC akan memperkuatkan lagi kedudukan penindas-penindas Dunia Ketiga.



ALI PILIH BABA?: POLITIK PERNIAGAAN PERLADANGAN

Anthony Rowley &
Hugh Peyman

Petikan dari Far Eastern Eco-
nomic Review, 14.3.80

Pemegang-pemegang saham minoriti tiga syarikat ladang getah yang ditubuhkan di Hongkong—Rubber Trust, Amalgamated Rubber Estate dan Shanghai Kelantan—terpaksa menghadapi satu pergelutan kewangan dan politik yang menarik. . . .

Soalnya kini ialah berapa banyakkah harga yang terlibat memandangkan persaingan antara kepentingan-kepentingan Malaysia; baru-baru ini, syarikat perjudian dan hotel Genting Berhad cuba mendapatkan hak milik ke atas 33,979 ekar ladang getah di Malaysia yang dimiliki oleh tiga syarikat Hongkong itu. . . .

Dalam bulan Januari lalu per-telagahan ini menjadi lebih hebat bila seorang pengusaha Malaysia, Tan Sri Lee Yan Lian, menawarkan HK \$409 juta untuk tiga syarikat Hongkong itu dan kemudian menyerahkan peluang mengambil alih itu kepada Genting. . . . Tawaran Lee nampaknya tidak begitu kena dengan masa. Ini adalah kerana di bawah Kod Ambilalih Hongkong, dokumen-dokumen tawaran mestilah dikirim dalam tempoh 40 hari dari masa tawaran itu diumumkan.

Nampaknya, Lee mungkin tidak sempat mengejar masa itu.

Lee Yan Lian

Ada tiga sebab dalam perkara ini. Pengusaha Malaysia ini yang memiliki beberapa syarikat—antara yang terkenal ialah Syarikat Perumahan SEA Park—menghadapi masalah untuk mendapatkan sumber kewangan (Dia difahamkan berunding dengan syarikat Jepun Di Singapura untuk mendapatkan punca kewangan).

Jawatan-kuasa Pelaburan Asing Malaysia (JPA) tidak begitu puas hati dengan usaha Lee hendak menyatukan syarikat-syarikat ladang getah dalam sebuah syarikat baru yang ditubuhkan di Hongkong sekiranya dia berjaya. (Sebaliknya Genting akan menyatukannya dalam sebuah syarikat Malaysia yang baru—Asiatic Development) meskipun mengikut JPA, Wardlay (wakil Genting) dan penasihat Lee—UDA Merchant Bankers—belum membuat sebarang cadangan kepada JPA untuk mengambil alih. Di samping itu, Lee juga menghadapi halangan-halangan politik dalam usahanya itu. Oleh kerana itu, Lee telah

menghubungi kepentingan-kepentingan lain yang lebih diterima oleh kerajaan. . . .

Jika pilihan dalam hak ini dibuat oleh kerajaan Malaysia dan bukan oleh pemegang-pemegang saham tiga syarikat getah berkenaan, maka tentulah Genting akan memenangi kerana syarikat peranginan dan kasino itu mempunyai rakan-rakan Melayu yang berpengaruh serta imej Malaysia yang dapat diterima. JPA mempunyai kuasa pemutus (veto) atas sesiapa yang hendak memperolehi harta-harta yang bertempat di Malaysia, dan dalam keadaan ini, Genting pasti akan berjaya.

Lee telah memulakan usaha-usaha memulihkan kedudukannya beberapa tahun lalu tetapi ucapannya yang mendakwa bahawa orang-orang Cina merupakan warga negara kelas dua di Malaysia tentunya tidak akan dilupakan oleh kerajaan. Timbalan Perdana Menteri, Datuk Sri Mahathir Mohamad menyatakan jika benarlah mereka warga negara kelas dua, mereka menikmati peluang-peluang kelas pertama.

Lee kini ialah pengerusi Dewan Perniagaan Cina Selangor, tetapi

Memang terdapat nama-nama bumiputra di kalangan 7,000 pemegang saham Genting, walaupun jumlah yang tepat sukar ditentukan . . . Terdapat beberapa nama keluarga diraja dalam buku pendaftaran saham seperti yang terdapat dalam senarai terbaru yang tepat sehingga penghujung tahun lepas.

pada pandangan kebanyakan orang Melayu, ia terus mewakili kumpulan-kumpulan perniagaan keluarga Cina yang kukuh yang terus menghalang penglibatan orang luar. Tan Sri Lim Goh Tong dan Syarikat Gentingnya (dia adalah pengarah urusannya) dipandang berbeza sedikit dari Lee.

Keistimewaan Syarikat Genting

Lim telah membawa bumiputra (Melayu) melibatkan diri dalam perniagaan kasinonya. Datuk Ibrahim Mohamed, bekas pengerusi kumpulannya, adalah juga bekas orang harapan Yang Di Pertuan Agung. Seorang yang lebih berpengaruh di kalangan politik Melayu ialah pengarah kerja Genting yang pernah menjadi speaker Dewan Rakyat dan bapa mertua kepada dua dari tiga orang Perdana Menteri Malaysia. Tan Sri Mohamed Noah Omar tidak mempunyai sebarang saham di Genting tetapi hubungannya dengan bekas perdana menteri Tun Abdul

Razak dan penggantinya Datuk Hussein Onn, adalah satu sumber kekuatan yang amat berguna kepada syarikat Cina itu.

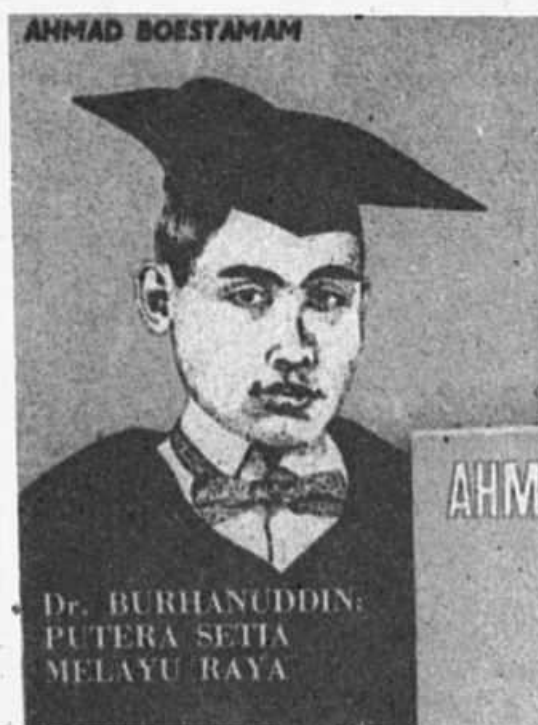
Memang terdapat nama-nama bumiputra di kalangan 7,000 pemegang saham Genting, walaupun jumlah yang tepat sukar ditentukan kerana adanya nama-nama yang disembunyikan di sebalik pemegang-pemegang saham namaan saja. Terdapat beberapa nama keluarga diraja dalam buku pendaftaran saham seperti yang terdapat dalam senarai terbaru yang tepat sehingga penghujung tahun lepas. Di antaranya ialah Yang Di Pertuan Agung sekarang dan juga Sultan Kedah.

Walaupun mereka bukanlah pemegang saham terbesar, namun adalah jelas yang banyak orang-orang terkemuka di Pahang adalah antara pemegang-pemegang saham. Perbadanan Kemajuan Negeri Pahang mempunyai kira-kira 8 juta saham di Genting. Di masa akan datang,

perbadanan ini boleh menjadi alat penting untuk menambahkan penyertaan bumiputra dalam syarikat Genting kerana ia merupakan pemegang saham Genting yang kedua besarnya. Pada masa ini, bahagian ini masih kecil berbanding dengan 32.45 juta yang dimiliki oleh syarikat kepunyaan keluarga Lim-Kien-Huat Realty, Ahli-ahli keluarga secara bersendirian juga memiliki bahagian-bahagian yang besar, tetapi saham ini tidak melebihi 2 juta.

Lim menikmati kedudukan yang lebih baik dibandingkan dengan Lee di kalangan politik orang Cina. Walaupun dia tidak begitu rapat dengan Ketua Persatuan Cina Malaysia (MCA) Datuk Lee San Choon, tetapi bekas pengarahnya Tan Koon Swan adalah rakan karib ketua MCA itu yang menggerakkan kumpulan pelaburan Multipurpose Holdings, yang dianggap sebagai sebuah badan Cina menyerupai Per-nas.

NI



DUA KARYA POLITIK KEBANGSAAN OLEH AHMAD BOESTAMAM

Bekas Ketua API (Angkatan Pemuda Insaf),
Parti Rakyat Malaya, Parti Marhaen; PEKEMAS

MERINTIS JALAN KE PUNCHAK

Seorang pejuang kebangsaan mengisahkan perjuangan nasionalis yang menentang penjajahan di Malaya pada zaman 1945-1948, iaitu antara Peperangan Dunia Kedua dan Pengisytiharaan Darurat. Buku ini telah dipilih untuk diterjemahkan oleh Prof. W. Roff (pengarang "Nasionalisma Melayu") sebagai karya yang mewakili semangat nasionalisme tanahair kita. (181 halaman, hanya \$3.00)

DR. BURHANUDDIN: PUTERA SETIA MELAYU RAYA

Kisah perjuangan umat Islam yang menentang imperialisme dan membela demokrasi. Almarhum Dr. Burhanuddin Al-Helmy pernah menjadi anggota Sarekat Islam Merah dan kemudiannya ketua beberapa badan politik kebangsaan termasuk PEKEMAM (Parti Kebangsaan Melayu Malaya), PUTERA (Pusat Tenaga Rakyat), PUTERA-AMCJA, Parti Islam SeMalaya dan juga seorang pengasas Partai Rakyat Malaya. (78 halaman; hanya \$2.00)

BORANG PESANAN

Nama & Alamat:

- \$2.00 untuk "Dr. Burhanuddin"
 \$3.00 untuk "Merintis Jalan Ke Punchak"

TAWARAN ISTIMEWA

- \$4.50 untuk kedua-dua buku

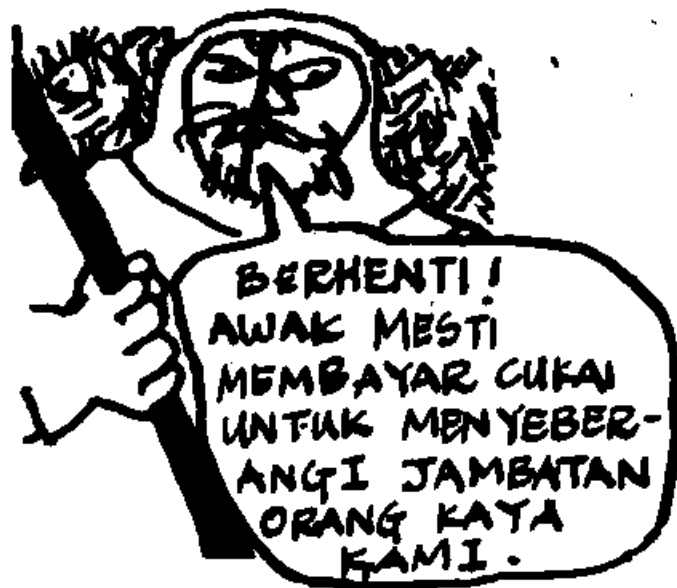
Sila kembalikan borang ini serta bayaran kepada:
INSAN, Peti Surat 26, Kajang, Selangor.

AL-KISAH KAPITALISME (Sambungan dari bulan lalu)

* BAB 3

PENYATUAN NEGERI - NEGERI KECIL.





SEKARANG, PERASAAN MARAH PARA SAUDAGAR TELAH MEMUNCAK. MEREKA MAHU MENGHENTIKAN TINDAKAN GANAS TUAN-TUAN TANAH. DI ENGLAND DAN SEMUA TEMPAT LAIN DI EROPAH, PARA SAUDAGAR BERKUMPUL UNTUK MEMIKIRKAN SATU RANCANGAN BALAS.

KALAU KITA TIDAK JAHANAMKAN MEREKA,

MEREKA AKAN JAHANAMKAN KITA.

TINDAKAN MESTI DIAMBIL SEKARANG. MEREKA MENGENAKAN CUKAI YANG BOLEH MEMUSNAHKAN PERNIAGAAN KITA.

BOLEHKAH KAPITALISME HIDUP KALAU PERNIAGAAN BEBAS TIDAK DIBENARKAN.

YA, MEREKA MUSNAHKAN PERNIAGAAN KITA.



TUAN-TUAN TANAH MESTI DI HAPUSKAN!



TAPI BAGAIMANA KITA NAK MERAMPASKAN HAK TUAN TANAH TERHADAP TANAH MEREKA.



MEREKA HIDUP BERGANTUNG KE ATAS CUKAI YANG DI PEROLEHI DARIPADA RAKYAT.



DALAM MASA TERDESAK BEGINI, SAUDAGAR 2 SANGAT MENGHA-RAPKAN PERTOLONGAN DARI KAWAN-KAWAN MEREKA YANG MEMPUYAI BANYAK KUASA.

ANIHNYA, SAHABAT MEREKA YANG PALING PENTING PULA IALAH TUAN TANAH YANG PALING BERKUASA - RAJA.



BETA AKAN JADI YANG PALING KAYA DAN BERKUASA. BETA LAH YANG AKAN MEMBUAT KEPUTUSAN. SEKARANG TUAN-TUAN TANAH LAIN TIDAK MENURUT PERINTAH BETA.



APA PULA KATA TUAN-TUAN TANAH NANTI? MEREKA TENTU SEKALI AKAN MENENTANG HINGGA KE TITISAN DARAH YANG AKHIR BAGI MENEGAKKAN HAK MEREKA. BETA TAK MAMPU MENYEDIAKAN BEGITU BANYAK SENJATA.



Patek semua pun berfikir begitu Tuanku. Tuanku seorang saja yang layak mengeluarkan perintah. Semua rakyat harus patuh kepada undang undang Tuanku. Hanya Tuanku yang berhak menetap-kan bayaran cukai.

Tuanku tidak perlu kluatir tentang perkara itu! Kami tahu bagaimana memperolehi wang. Kami berjanji akan memberi bantuan yang penuh bagi melenyapkan tuan-tuan tanah itu. Tuanku hanya perlu menolong kami.



BERITA MENGENAI PAKATAN
ANTARA RAJA DAN
SAUDAGAR INI
MENIMBULKAN
KEMARAHAN
TUAN-TUAN
TANAH.



PERANG DI ANTARA TUAN TANAH DENGAN SAUDAGAR MEMPUNYAI BANYAK
PERSAMAAN DENGAN PERANG-PERANG LAIN YANG BERLAKU DI EROPAH DALAM
TAHUN 1500 an DAN 1600 an.

**Sambung bulan depan*

DALIP TANI

H. A. H.

Dalip masih lagi gugup. Tidak pernah ia segugup itu. Ia masih lagi terkenang peristiwa petang semalam. Tidak disangka-sangka, berfikir ia. Mereka datang hendak menolongnya. Ia tidak menjemput mereka datang. Ia tidak pernah mendapatkan mereka. Malah ia langsung tidak kenal dengan mereka. Tetapi, mereka datang mendapatkannya. Mereka sudi datang ke pondoknya. Dan yang maha hebat sekali, mereka datang, kata mereka, semata-mata kerana hendak menolongnya. 'Mereka hendak menolong aku!'

Fikiran Dalip masih penuh dengan kata-kata yang dikeluarkan oleh tetamu-tetamu yang datang petang semalam itu! Segala syur-syur, cadangan-cadangan serta nasihat-nasihat yang diberi kepadanya masih lagi bermain-main dalam kepalanya. Dan yang nyata sekali, segala pengakuan-pengakuan serta jaminan-jaminan hendak memberi bantuan serta sokongan kepadanya sering timbul dalam fikirannya. Nampaknya masih adaharapan lagi untuk mengubah nasibnya.

Petang semalam juga, setelah tetamu-tetamunya itu undur dari rumahnya, Dalip dengan megahnya bertanya kepada isterinya, 'Leha, engkau tahu siapa yang datang berjumpa dengan aku itu?'

'Leha mana tahu,' jawab isterinya. 'Nampaknya macam pegawai Majlis Perbandaran hendak periksa cukai pintu sahaja.' Bertimpuh di atas balai, isterinya yang lurus itu berkata benar. Ia tidak pernah campur bila Dalip bercakap dengan sesiapa pun, terutama sekali dengan orang-orang yang belum dikenalnya. Ia hanya menghidangkan kopi ataupun teh kosong, mengikut apa yang ada di rumah. Kalau ada juadah seperti ubi rebus ataupun biskut tawar, dikeluarkannya juga. Semuanya mengikut keadaan.

'Mereka bukan pegawai-pegawai dari Majlis Perbandaran hendak periksa rumah kita,' Dalip berkata agak marah sedikit kerana Leha menghinakan tetamu-tetamunya itu. 'Mereka adalah saudagar-saudagar besar. Mereka itu ahli-ahli perniagaan yang terkenal. Kau tahu, yang gemuk tinggi itu wakil syarikat tembakau yang terbesar sekali dalam negeri kita ini. Dan yang seorang lagi, yang rendah kurus itu, wakilnya dalam kawasan kita ini. Kedua-duanya berada. Tengok motokar mereka sahaja—menjalar! Mereka datang ke mari hendak menolong kita. Berulang kali mereka menyebut hendak menolong kita.'

'Tolong macam mana?' tanya Leha dengan lurus. 'Da-

hulu calon yang bertanding dalam kawasan ini datang hendak menolong kita juga, lepas itu lesap. Dia juga saudagar besar, saudagar perumahan. Dia berjanji hendak membuat longkang besar di sini supaya batas-batas keledak kita tidak tenggelam dan rumah kita tidak naik air bila hujan lebat. Sampai hari ini muka hidungnya belum nampak-nampak lagi, mentelahkan longkang besarnya.'

'Itu lain, itu orang politik yang hendak mencari kesempatan,' kata Dalip membela tamunya. 'Janji-janji macam itu tidak boleh pakai. Ini lain.'

'Lain macam mana?' tanya lagi Leha, ragu-ragu.

'Ini saudagar-saudagar perniagaan yang tulen, tidak campur dengan politik. Langsung tidak campur dengan politik. Mereka tidak boleh berlagak seperti orang-orang politik. Ini bukan janji-janji pilihanraya.' Dalip bengis sedikit, tetapi terpaksa menerangkan.

'Kalau orang perniagaan, macam si Samad jual air tebu itulah,' kata Leha lagi. 'Baik-baik kita tanam ubi dan keledak, disuruhnya kita tanam tebu banyak-banyak. Bifa tebu sudah besar, dibelinya dengan harga tiga puluh sen sebatang. Kemudian, dibuatnya air tebu dan dijualnya dengan harga satu ringgit dua puluh sen. Kita yang



penat menyirus air longkang pagi dan petang selama enam bulan lebih, dapat cuma tiga puluh sen sebatang. Dia, pusing-pusing tangan sedikit sahaja, tidak sampai-pun suku jam, dapat sembilan puluh sen—tiga kali ganda pendapatan kita. Dia juga lepas cakap hendak menolong kita. Tolong apa?

'Si Samad itu lain.' Dalip berkata dengan keras sedikit, kerana sudah berkali-kali ia disesalkan kerana perbuatan Samad. 'Modalnya sedikit. Dia cuma bergantung pada jualan air tebu. Tetapi, kalau ada orang lain yang mahu membeli tebu kita lebih mahal lagi, takkan aku jual kepada dia. Orang-orang ini lain. Jujur, mahu menolong kita.'

'Kalau benar-benar mahu menolong, apa yang mereka nak beri pada kita?' tanya Leha lagi.

'Mereka bukan nak beri apa-apa.' jawab Dalip yang mula berasa bosan dengan pertanyaan isterinya. 'Mereka ada rancangan yang baik untuk kita. Mereka akan memberi kita bantuan kalau kita mahu ikut rancangan mereka. Mereka berjanji akan membeli semua hasil tanaman kita. Dengan jalan ini pendapatan kita akan bertambah.'

'Ingatkan mereka ajak awak makan gaji dengan mereka,' Leha berkata kecewa. 'Kalau makan gaji pendapatan awak bukan saja tetap, tapi herlipat ganda lagi. Begitu-lah, kalau betul mereka nak tolong kita. Kan baik kalau awak mintak kerja dengan mereka? Kerja kulipun tidak mengapa.' Leha menyatakan sikapnya. Ia mahukan jaminan. Kalau tidak, apa buatanpun suaminya tetap menjadi Pak Tani juga. Dan sebagai Pak Tani, mengikut pengalamannya sendiri, tidak mempunyai jaminan apa-apapun.

'Engkau tidak tahu seluk-beluknya. Aku sudah berunding panjang-lebar dengan mereka. Kalau tak terima kita akan menyesal.'

Dalip tidak gemar berceloteh panjang-panjang lagi dengan isterinya. Isterinya tidak tahu berbincang dan tak pandai bertukar fikiran. Si Leha patut duduk di ceruk dapur sahaja, ikut sahaja apa kata suami. Kata-kata yang dikeluarkannya tidak difikirkan tetapi mengikut apa sahaja terasa olehnya.

Disadari atau tidak, kata-kata Leha selalu sahaja menyinggung hati kecil Dalip. Barangkali kerana isterinya itu lurus. Dan ini bukan salahnya. Leha memang begitu, telah lama ia memulangkan segala keputusan kepada Dalip. Dan ia sentiasa patuh kepada keputusan-keputusan yang dibuat oleh Dalip. Tetapi, sekali-sekala ia suka membuat teguran, dan tegurannya inilah yang selalu merunsingkan Dalip.

Tetapi Dalip ingin membincangkan perkara ini dalam-dalam sebelum mengikat dirinya kepada rancangan baru itu. Ia sedar, bukan mudah hendak mengubah kelazimannya. Apa hal kalau saudagar-saudagar ini berlaku macam si Samad air tebu itu? Betapa hal kalau rancangan baru ini gagal di tengah jalan? Tentu sekali Leha akan meny-

NADI INSAN, JUN 1980

lahkannya lagi. Dan kepercayaan isterinya itu terhadapnya akan hilang terus.

Bagi Dalip memang sudah lebih dari bosan untuk bercucuk-tanam. Kalau ada peluang lain, memang sudah lama ia tinggalkan kebunnya. Ia pernah pergi 'interview' untuk menjadi askar. Kerana satu-satu sebab yang tidak diketahuinya, ia tidak diterima. Ia juga mencoba untuk berkhidmat dengan pasukan polis. Juga ia kecewa. Yang berjaya ialah menjadi kuli di dua, tiga tempat. Tetapi, tidak pula kekal, lantas balik semula menjadi Pak Tani.

Sejak usianya sepuluh tahun ia berkebun. Ia telah dilatih oleh orang tuanya yang juga mewarisinya dari ayahnya yang menjadi petani seluruh hayatnya. Membajak, mengembur tanah, menaik batas, menanam padi atau sayur-sayuran, semua ini sudah tidak asing baginya. Ia cukup mahir membuat kerja-kerja ini, satu kemahiran dari pengalamannya sendiri bertahun-tahun lamanya.

Tetapi, Dalip belum pernah merasa puas dengan pendapatan dari bertani. Di waktu orang tuanya masih ada lagi, mereka hidup di dalam keadaan yang miskin. Ia terpaksa berhenti sekolah untuk membantu ayahnya, tetapi mereka hidup susah juga. Dan selepas ayahnya meninggal dunia, ia mengambil alih pusaka orang tuanya—kemiskinan. Sebagai petani ia mewarisi hidup merana itu. Untung baik anaknya, Omar, sudah lulus SPM dan sekarang ini bekerja menjadi kerani di pejabat kerajaan. 'Kalau tidak, ia akan terpaksa meneruskan pekerjaan yang aku lakukan sekarang ini.'

Bercucuk-tanam, kalau tidak disulam dengan kerja-kerja sambilan yang lain, memang tidak mencukupi. Sambil menanam ubi, keledak, jagung, kangkong, tebu dan apa sahaja yang dapat, Dalip terpaksa berkuli untuk menambah pendapatannya. Ada kala ia mengikut lori angkut tanah atau pasir. Ada waktunya membelah kayu api. Ada ketika mengambil upah naik jalur di kebun orang. Kerjanya memang penat dan berat, sedangkan pendapatannya tidak seberapa dan tidak pula tetap. Badannya sahaja kelihatan segar, boleh mengangkat satu pikul beras, tetapi sendi dan tubuhnya selalu sengal-sengal.

Omar selalu berkata dia tidak langsung mahu menjadi Pak Tani. Bukan kerana bertani itu hina. Tetapi, katanya, mengapa patut bergelumang dengan lumpur, sedangkan orang-orang lain senang-lenang di jurusan yang lain? Patutlah dia belajar bersungguh-sungguh. Tetapi, bila sudah mendapat kerja, diberinya cuma dua puluh ringgit sebulan—kepada emaknya sahaja!

Hanya satu perkara yang menyenangkan Dalip. Dia dapat menggunakan kebun itu dengan percuma. Sungguhpun tanah tapak rumahnya dan tempat ia berkebun itu hanya dua batu dari pusat bandar, Dalip tiada perlu membayar sewa satu senpun. Dia telah menginap

di situ sejak ia kecil. Sebenarnya di situlah tanah kelahirannya. Ayahnya juga telah diam di situ sejak ia kecil-kecil lagi. Jadi Dalip sudah turun-temurun duduk di tanah yang terletak di Kampung Sembilan dalam Mukim Tenggera itu. Mereka duduk menumpang atas ikhsan orang yang mempunyai tanah itu.

Tanah itu dipunyai oleh saudara sepupu ayahnya. Orang tua itu telah membenarkan ayahnya membuat rumah dan tinggal di tanahnya. Tetapi setelah tuan tanah itu meninggal dunia, waris-warisnya telah menjualkan tanah itu kepada Tauke Chong. Oleh kerana tanah itu tanah HMR dan gerannya adalah Geran Kecil, Tauke Chong terpaksa meminjam nama isteri Datuk Penghulu. Atas nama isteri Datuk Penghulu, Tauke Chong mendirikan rumah-rumah untuk dijual dan disewakan. Tetapi tanah yang seluas hampir satu ekar yang digunakan oleh Dalip tidak disentuh oleh Tauke Chong. Barangkali Tauke Chong menyedari bahawa oleh kerana Dalip sudah duduk di situ turun-temurun, tidaklah mudah ia menghalau Dalip begitu sahaja. Barangkali juga, Tauke Chong takut cara Ali Babanya akan diketahui oleh pihak yang berkuasa. Kalau tidak sudah lama Dalip diusir dari Kampung Sembilan.

Cuma sekali Dalip berasa nasibnya berubah betul. Ia telah mendapat kerja tetap dan pendapatannya agak tetap juga. Kejadian ini memang tidak disangka-sangka. Ia telah bekerja kuat dalam kempen pilihanraya. Bila partinya menang, dan sebagaimana yang dijanjikan, ia telah diterima bekerja sebagai jaga di Majlis Perbandaran, sungguhpun umurnya ketika itu sudah hampir lima puluh tahun. Buat pertama kalinya ia merasa menerima pendapatan bulanan, jauh lebih tinggi dari jualan tebu, keledak atau jagung. Penghidupannya mulai teratur dan anaknya berjaya lulus peperiksaan-peperiksaan di sekolah menengah dengan markah yang baik.

Sayangnya, bila ia mencapai umur lima puluh lima tahun, ia telah diberhentikan oleh pihak Majlis Perbandaran. Wang simpanan dari Providen Fundnya telah mencapai dua ribu enam ratus ringgit. Wang ini dikeluarkannya semua sekali dan digunakan untuk membetulkan rumahnya serta membeli perabut-perabut yang perlu. Untunglah rumah sudah diperbaiki, kalau tidak tentu malu untuk menyambut tetamu-tetamu istimewa seperti saudagar-saudagar syarikat tembakau itu.

Setelah diberhentikan oleh Majlis Perbandaran, Dalip tidak tahu hala ke mana hendak pergi. Badan berkanun itu tidak menyediakan pencen untuknya. Provident Fundnya sudah habis digunakannya. Tetapi ia serta isterinya masih tegap lagi, masih hidup lama lagi. Untuk melanjutkan kehidupannya, Dalip terpaksa kembali menjadi Pak Tani. Sejak ia kembali menjadi petani, Dalip sentiasa mencari peluang baru. Jadi, saudagar-saudagar tembakau yang mengunjunginya petang semalam itu merupakan bulan jatuh ke riba.

Untuk mendapat fikiran lanjut tentang rancangan yang telah disyurkan kepadanya, Dalip duduk di tempat biasanya di kedai kopi Ah Kow menunggu kawan-kawannya datang. Kedai kopi Ah Kow memang tempat mereka. Dalip sendiri, bila tidak menaikkan jalur atau menyiram pokok selalu berada di kedai kopi Ah Kow. Di situlah ia membaca surat khabar, di situlah ia membincangkan hal-hal yang berlaku dalam bandar Melaka, di situlah ia mendengar keterangan tentang politik dunia, dan di situ jugalah segala berita diberitakan dan dipanjang-panjangkan. Dalip selalu sahaja di kedai itu sehinggakan bila dicari di rumah, isterinya selalu berkata, 'Sudah cari di kedai kopi Ah Kow? Dalip tentu ada di situ.'

Dalip sedang melihat-lihat tajuk-tajuk berita di surat khabar yang baru dibelinya. Tak ada minat untuk membaca isi berita, kerana dadanya sebak dan mesti dicurahkan berita baiknya kepada kawan-kawannya. Sejenak kemudian Ah Kow datang menghampiri Dalip untuk meletakkan kopi yang dipesan.

'Banyak belita hari ini?' Ah Kow bertanya sambil meletakkan cawan kopi.

'Ini hari semua pasal Vietnam,' jawab Dalip tanpa mengangkat kepalanya dari surat khabar yang dibacanya.

'Surat khabar China cakap Amelika sudah cabut lali,' kata Ah Kow.

'Ya, Amerika sudah lari dari Kemboja. Lari dari Vietnam. Lari dari Laos juga,' kata Dalip.

'Lali lagi lekas semua tempat lagi baik,' kata Ah Kow lagi, 'Suka campur olang punya pasat.'

'Wah! Lu cakap macam itu, nanti kena tangkap lu tau,' Dalip berkata sambil merenung ke arah Ah Kow.

'Apa? Cakap sikitpun mau tangkapkah?' tanya Ah Kow sambil menuju ke tong duitnya.

'Ail! Ah Kow, Yussof sama Yan Tok sudah datang sini atau belum?' tanya Dalip dengan serta-merta.

'Yussof sama Yan Tok belum makan kopi lagi,' jawab Ah Kow sambil memerhati keluar kedainya. 'Itu sana, itu lua olang datang.'

'Dalip dengan serta-merta bangkit dari kerusinya dan terus menggamit kawan-kawannya itu sambil berteriak, 'Op! Mari minum kopi.'

Yan Tok, yang berumur kira-kira empat puluh lima tahun, tempang sedikit bahana kemalangan motosikal masa ia muda dahulu. Yussof, yang agak tua sedikit, lebih 'kurus' dari Yan Tok, tetapi lebih tinggi lagi. Yan Tok bekerja sebagai *broker*, mencari lubang menjual tanah atau rumah. Yussof pula berkebudun macam Dalip, dan sebagai kerja sambilan ia selalu mengambil upah naik atap, bertukang rumah sedikit-sedikit, dan berkuli di kebun-kebun sayur orang.

'Apa khabar, Abang Dalip?' tanya Yan Tok.

'Khabar banyak baik. Mari minum kopi. Aku belanja hari ini,' kata Dalip dengan gembira.

Yan Tok duduk di sebelah kanan Dalip. Yussof dengan tidak berkata apa-apa terus duduk di sebelah kiri Dalip.

'Ada masuk hari ini nampaknya,' kata Yan Tok.

'Bukan,' kata Dalip, 'Aku ada berita baik hari ini.'

'Kena ekor apa?' tanya Yan Tok lagi.

'Ah Kow, bawa dua kopi lagi, bawa tiga roti kawin juga,' berteriak Dalip kepada Ah Kow, dan kepada Yan Tok ia berkata, 'Aku dapat peluang baru. Tidak payah menyangkul, tidak payah kerja berat lagi. Semuanya pakai trektor.'

'Wah! Itu kemajuan betul Abang Dalip,' kata Yan Tok. 'Mana Abang Dalip dapat trektor itu?'

'Dua orang saudagar besar datang ke rumah aku semalam. Mereka suruh aku ubah cara bertani. Jangan pakai cara lama lagi, kata mereka. Mereka akan bajakkan kebun aku dengan trektor, kemudian aku boleh pakai kuli untuk menanam. Semua bantuan akan diberikan oleh saudagar-saudagar itu sehinggakan keluar hasil,' kata Dalip dengan megahnya.

'Hebat tu, Abang Dalip. Apa yang hendak ditanam, tebu buat gula pasir agaknya?' tanya Yan Tok.

'Bukan tebu lagi. Aku sudah bosan tanam tebu, tebu tiada harga,' jawab Dalip.

'Kalau bukan tebu, apa lain lagi? Jangan-jangan pokok poppy, tak?' Yan Tok bersenda.

'Engkau gila, engkau mahu aku kena tangkapkah? Bukan tanam candu,' jawab Dalip, sambil menyambung, 'Saudagar-saudagar yang datang ke rumah aku itu mahu aku tanam tembakau. Semua kawasan aku itu akan ditanam dengan tembakau. Mengikut mereka, boleh tanam kira-kira lima ribu batang anak tembakau.'

'Amboi! Abang Dalip mahu jadi saudagar tembakau,' kata Yan Tok dengan terperanjat. 'Itu bagus, itu bagus, kitapun boleh dapat rokok percuma.'

Dalip tidak menghiraukan kata-kata Yan Tok itu. Ia hanya mahu sahabatnya itu tahu rancangan yang telah

ditawarkan kepadanya. Maka itu, ia terus berkata dengan bangga, 'Yang aku tertarik betul ialah, pertamanya mereka menggunakan trektor. Beban petani yang paling berat, iaitu melambuk dan menyediakan tanah, sudah hilang sama sekali. Kedua, mereka memberi bantuan baja, racun serangga dan benih tembakau. Ini juga sungguh meringankan aku. Dan ketiga, mereka memberi jaminan pasaran, iaitu segala daun-daun tembakau yang aku keluarkan akan dibeli oleh mereka. Apa lagi diidam-idamkan oleh Pak Tani?'

'Itu memang perubahan yang besar, Abang Dalip,' kata Yan Tok tertarik hati, 'Macam *farming* di Amerika lakunya.'

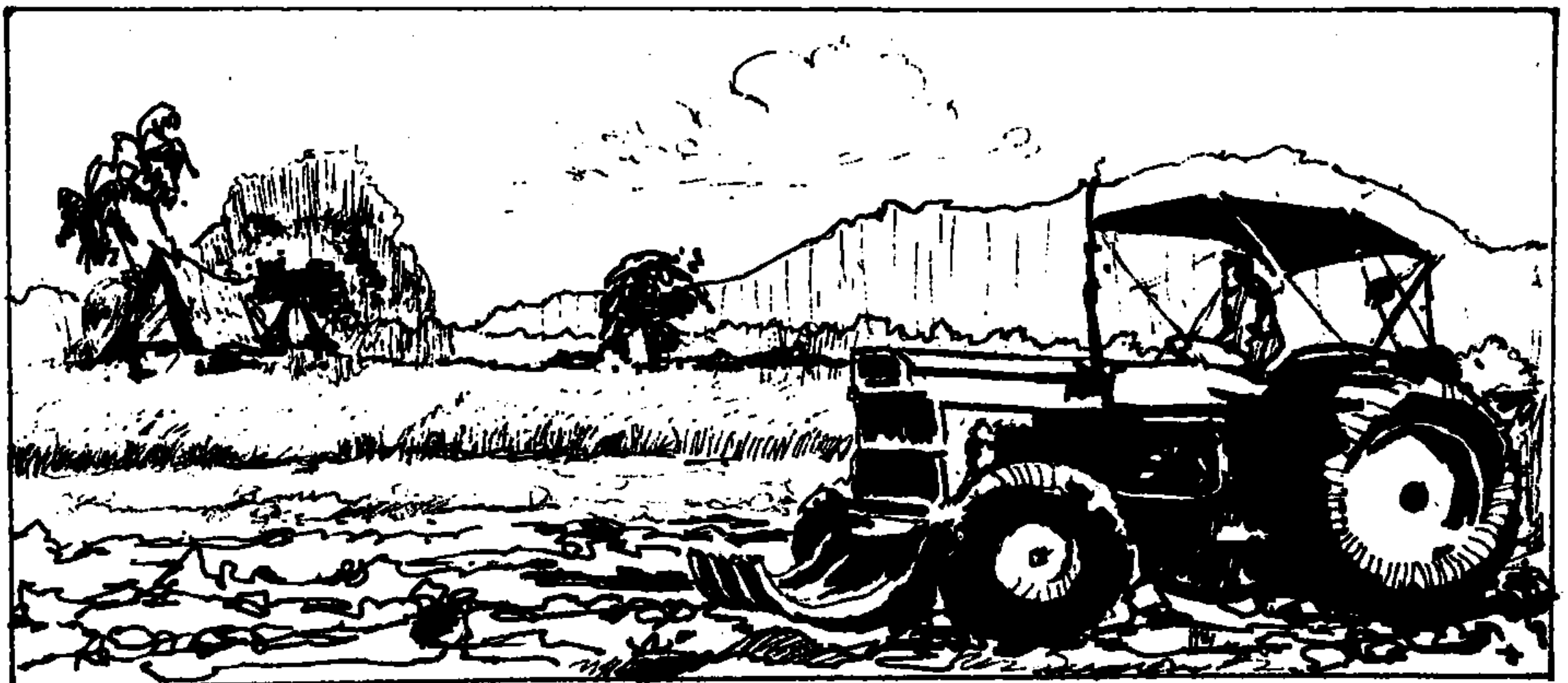
Yussof tidak berkata apa-apa. Ia memandangi kejauhan sambil makan roti kawin yang dibawa oleh Ah Kow. Ia memang pendiam, tabiat semula jadinya. Berpaling ke arah Dalip, ia mencelah sedikit sahaja, 'Abang Dalip boleh minta rokok?'

'Ah Kow, kasi Hai Koon sebungkus,' teriak Dalip.

Sejenak kemudian, Dalip meneruskan kata-katanya, 'Inilah yang aku cari-cari dari dahulu. Tanam ubi, keledek dan tebu, aku tidak tahu ke mana hendak jual. Tunggu di rumah sahaja. Ada orang datang membeli sekati-dua, dapatlah duit sedikit. Kadang-kadang macam menunggu buah tak jatuh,' kata Dalip menerangkan kesulitannya.

'Memanglah, kalau tidak ada perhubungan dengan tauke-tauke di pasar, memang susah. Abang Dalip tau, sayur-sayuran yang dijual di pasar itu, *difinance* oleh tauke-tauke pasar. Mereka sediakan semua juga—pendahuluan, benih, baja dan sebagainya, termasuk loti mengangkut sayur-sayuran ke pasar. Oleh kerana itu, merekalah yang menentukan harga sayur-sayuran itu,' kata Yan Tok sebagai keterangan.

'Dengan rancangan baru ini, tentu ada perubahan bagiku,' kata Dalip. 'Bukan sahaja menyenangkan aku,



pendapatannya juga tentu sekali lumayan. Kali ini, sudah tentu aku akan dapat mengatasi Haji Kadir.' Ia sungguh-sungguh berasa bangga.

'Bagaimana hendak mengatasi tuan Haji Kadir?' tanya Yan Tok, kurang paham.

'Itu rahsia aku,' jawab Dalip dengan tegas. 'Aku akan beritahu sama engkau bila sudah berjaya nanti.'

'Aku harap Abang Dalip akan berjaya,' kata Yan Tok. Dan menoleh ke arah Yussof, ia bertanya, 'Apa fikir engkau Yussof? Engkau tidak mahu ikut cara moden? Engkau juga berkebun.'

Yussof masih terpegun lagi. Ketiga-tiga kawan-kawan itu terdiam sejenak. Masing-masing makan roti dan minum kopi. Sebentar kemudian Yussof mengangkat kepalanya, berkata perlahan-lahan, 'Saudagar-saudagar tembakaupun datang ke rumah aku semalam. Mereka juga suruh aku tukar menanam tembakau. Kata mereka, lebih baik bertanam tembakau kerana akan dapat lebih pendapatan lagi, tidak payah berkuli di sana-sini. Mereka cakap betul macam Abang Dalip cakap tadi itu.'

'Mereka berjumpa dengan engkau juga?' Dalip bertanya terperanjat. Ia merasa imejnya jatuh sedikit.

'Lepas dia jumpa aku dia pergi rumah sebelah pula,' jawab Yussof.

'Jadi, nampaknya, mereka mahu menolong petani-petani sekampung,' celah Yan Tok.

'Kalau begitu mereka lebih baik lagi, mereka mahu menolong mengatasi kesulitan-kesulitan petani-petani sekampung,' kata Dalip kembali bersemangat.

Yan Tok bertanya kepada Yussof, 'Bagaimana, sudah engkau putus, mahu menanam tembakau, atau tidak?'

'Aku ikut sahaja, Kalau semua orang mahu bertukar, aku ikut suara ramai,' jawab Yussof.

'Aku telah berfikir,' kata Dalip, 'lebih baik kita bincangkan perkara ini dalam-dalam lagi, sebelum mengambil sesuatu keputusan.'

'Aku tidak dapat memberi pandangan,' kata Yan Tok, 'Aku tidak tahu-menahu lansung tentang menanam tembakau. Kalau hendak jual tanah, boleh tanya sama aku. Yang paling baik sekali carilah orang-orang yang sudah ada pengalaman.'

Petang itu ketiga-tiga kawan itu menunggang basikal masing-masing ke rumah Wahab di Kampung Padang yang terletak di utara kira-kira tiga batu dari kampung mereka. Mereka tahu, Wahab telah mencuba menanam tembakau. Mereka kenal betul dengan Wahab kerana di suatu ketika Wahab pernah menarik trishaw di Simpang Tiga, kampung mereka.

Dari jauh mereka telah melihat Wahab sibuk di pokok-pokok tembakaunya yang ditanam di sekeliling rumahnya. Bukan sahaja Wahab di situ, anak-anaknya yang besar dan kecil-kecil serta isterinyapun sedang membaja dan membunuh serangga.



'Apa tuan-tuan cari datang ke mari?' tanya Wahab.

'Hendak ambil kursus menanam tembakau,' jawab Dalip seperti bergurau.

Duduk di atas tikar yang sudah lesu di tanah lapang yang kecil dikelilingi oleh pokok-pokok tembakau, mereka mendengarkan penerangan ringkas tentang mengeluarkan hasil tembakau.

'Sebenarnya, seorang petani boleh menanam serta mengelolakan hanya dua ribu batang tembakau sahaja. Saya tanam empat ribu batang ini bersama-sama dengan anak saya Basir. Sekiranya lebih dari angka ini, nescaya pokok-pokok tidak akan mendapat layanan yang secukupnya,' Wahab memulakan kursusnya.

'Bagaimana bantuan yang diberi?' tanya Dalip dengan tidak sabar-sabar lagi.

'Mereka membajakkan sawah saya dengan trektor dan kemudian mereka memberi baja, racun serangga, plastik kerek untuk mengisi anak-anak tembakau, plastik peneduh dan benih-benih tembakau. Kerana pemberian ini mereka tolak wang kita sebanyak lapan puluh satu ringgit pada tiap-tiap seribu batang tanaman. Jadi untuk dua ribu batang, bila kita menjual daun-daun tembakau kelak, wang kita akan ditolak sebanyak satu ratus enam puluh dua ringgit,' kata Wahab.

'Mereka tolak kemudian, beri dahulu. Maksudnya, bukan bantuan percuma!' Dalip berteriak, terperanjat. 'Berapa lama pula masa menanam?'

'Mengikut pengalaman saya,' kata Wahab lagi, 'menyemai anak-anak tembakau, makan masa satu bulan. Masukkan anak-anak tembakau ke dalam kerek plastik dan menanamnya, ambil masa setengah bulan. Dari hari menanam hingga daun-daunnya boleh dipetik, terpaksa menunggu satu setengah bulan lagi. Kemudian, dari hari memetik daun hinggalah pokok-pokok itu mati, masanya lebih sedikit satu bulan. Semuanya saya kira makan empat bulan.'

'Jadi, boleh dapat buat empat kali tanaman dalam setahun!' kata Dalip dengan lekas.

'Tidak boleh,' jawab Wahab dengan cepat juga. 'Pokok tembakau tidak boleh terendam, ia mati. Jadi tidak boleh tanam dalam musim hujan. Paling banyak boleh dapat dua kali tanam dalam setahun. Buat diri saya, saya tanam sekali setahun. Bila musim hujan, saya tanam padi. Jadi saya tanam tembakau secara sambilan.'

'Bagaimana pula hasilnya?' tanya Yan Tok.

Wahab tersengeh. 'Dari tanaman saya yang lalu, bagi dua ribu batang tembakau saya telah mendapat kira-kira enam ratus ringgit. Dari wang ini telah ditolak 'pemberian' sebanyak satu ratus enam puluh dua ringgit. Jadi pendapatan bersih saya ialah empat ratus tiga puluh lapan ringgit. Saya bekerja selama empat bulan. Jadi pada sebulan saya mendapat kira-kira satu ratus sepuluh ringgit. Saya bukan bekerja seorang diri sahaja. Isteri saya serta anak-anak saya kesemuanya terpaksa bertungkus-lumus, terutama sekali masa hendak memasukkan benih-benih ke dalam kerek plastik dan membaja. Jadi kami sekeluarga dapat kira-kira tiga ringgit enam puluh sen sehari!'

'Aku berkuli seorang diri dapat tujuh ringgit sehari,' kata Dalip terperanjat. 'Berapa harga daun-daun tembakau mereka beli?'

'Barn-barn di sini membeli daun-daun yang baik dengan harga tiga puluh tujuh sen sekati. Daun ini mereka panggil Grade 1. Daun Grade 2, harganya tiga puluh dua sen sekati. Grade 3, dua puluh tujuh sen. Grade 4, tujuh belas sen dan Grade 5, sepuluh sen. Barn-barn itu menentukan yang mana daun dihitung Grade 1,2 dan seterusnya. Saudagar yang membeli daun-daun itu menjual pula kepada gudang-gudang di Kuala Lumpur dengan harga empat ringgit tujuh puluh lima sen sepaun. Saya dengar tujuh kati daun basah menjadi satu paun daun kering.' Wahab merenung wajah Dalip dan Yussof. Kemudian dia mengakhiri dengan nasihat, 'Kalau Pak Dalip sungguh-sungguh mahu menanam tembakau, jangan menggantung lagi di kedai kopi Ah Kow!'

'Aku tidak menyangka pendapatan orang-orang menanam tembakau serendah itu,' kata Dalip sambil mengeluh. 'Kalau begini rendah pendapatan mereka, mengapa pula ada orang mahu juga menanam tembakau?'

Dengan segera Wahab menjawab. 'Pertamanya, kalau tidak menanam, terpaksa menghadapi pengangguran. Keduanya, mereka diberi pendahuluan modal, iaitu 'pemberian-pemberian' yang memudahkan mulai bertanam. Ketiganya, mereka diberi jaminan pasaran. Kalau tidak kerana ketiga-tiga kemudahan ini, saya percaya tidak ada orang yang mahu menanam tembakau sekiranya tidak dinaikkan harga daun-daun yang dibeli oleh saudagar-saudagar itu.'

'Aku tidak sangka demikian,' kata Dalip sambil mengeluh.

'Saya sudah kata tadi, saya tanam tembakau secara

sambilan,' kata Wahab, memberi penerangan lagi, 'Sebenarnya saya bergantung kepada hasil padi. Jadi, saya terpaksa menambah pendapatan saya dengan menarik trishaw. Baru-baru ini saya telah dipengaruhi untuk menanam tembakau pula. Itulah sebabnya saya tinggalkan trishaw. Tetapi, nampaknya, lebih kurang pendapatan saya sekarang ini.'

Dengan hati yang berat, Dalip mengayuh basikalnya balik mengarah ke Kampung Sembilan. Sinar harapan yang cerah di waktu ia mengayuh basikal menuju di Kampung Padang tadi, kini bertukar menjadi mendung dan gelap. Dalip menyedari bahawa menanam tembakau tidak akan mengubah nasibnya. Ia berasa letih dan tidak sepatahpun bercakap sepanjang jalan. Sebelum balik ke rumah mereka singgah lagi di kedai kopi Ah Kow.

'Jadi, saudagar-saudagar yang datang ke rumah Abang Dalip itu adalah orang-orang tengah,' kata Yan Tok. 'Mereka menghulurkan modal untuk membuat ban-ban mengeringkan tembakau. Sesudah mengeluarkan modal yang banyak, mereka hendak mencari keuntungan yang banyak pula, supaya modal mereka dapat dikembalikan dengan lekas dan kemudian mereka dapat makan untung sahaja. Keuntungan ini datangnya dari usaha-usaha penanam-penanam tembakau. Jadi, lebih ramai lagi mereka dapat orang-orang menanam tembakau, lebih banyak lagi keuntungan mereka.' Yan Tok berhenti sebentar. Bila Dalip terus membisu, ia menyambung lagi, 'Abang Dalip tahu, aku baru terfikir, yang biasa mengeluarkan sayur-sayuran untuk pasar-pasar adalah petani-petani keturunan Cina. Patutlah tidak terdapat orang-orang Cina menanam tembakau.'

Dalip hanya mengeluh panjang. Ia betul-betul kecewa. Ia tidak menyangka bahawa saudagar-saudagar itu terlalu bijak untuk mengaburi mata para petani. Kebijaksanaan itulah, rupanya yang membawa keuntungan.

Sambil menundukkan kepalanya, Dalip berkata perlahan-lahan, 'Yang Tok, memang sudah menjadi cita-cita aku hendak mengambil haji dengan Kak Leha engkau. Aku menyangka dengan peluang ini aku akan dapat mengatasi Haji Kadir, kerana Haji Kadir terpaksa menjual tanah sekeping baru dapat pergi ke Mekah. Sekarang ini nampaknya menyamai Haji Kadirpun aku tak dapat, kerana aku tidak mempunyai tanah langsung untuk dijual. Jadi, tidak ada peluang lagi bagiku. Tidakkah dapat aku menunaikan rukun Islam yang ke lima.'

Yan Tok tidak berkata apa-apa. Ia turut sugul juga.

'Yan Tok,' berkata Dalip lagi, 'Kalau engkau dengar ada kerja kosong menjadi jaga atau apa-apa sekalipun, tolong beritahu sama aku.'

Dalip bangun dan melangkah menuju basikalnya. Basikal buruknya itu dipimpinya seperti memimpin ayahnya sendiri. Ia terus memimpin basikal tua itu dan senja mulai menyelubunginya sehinggalah ia tidak kelihatan lagi di persimpangan jalan menuju ke rumahnya. **NI**

AIRMATA PERIBUMI

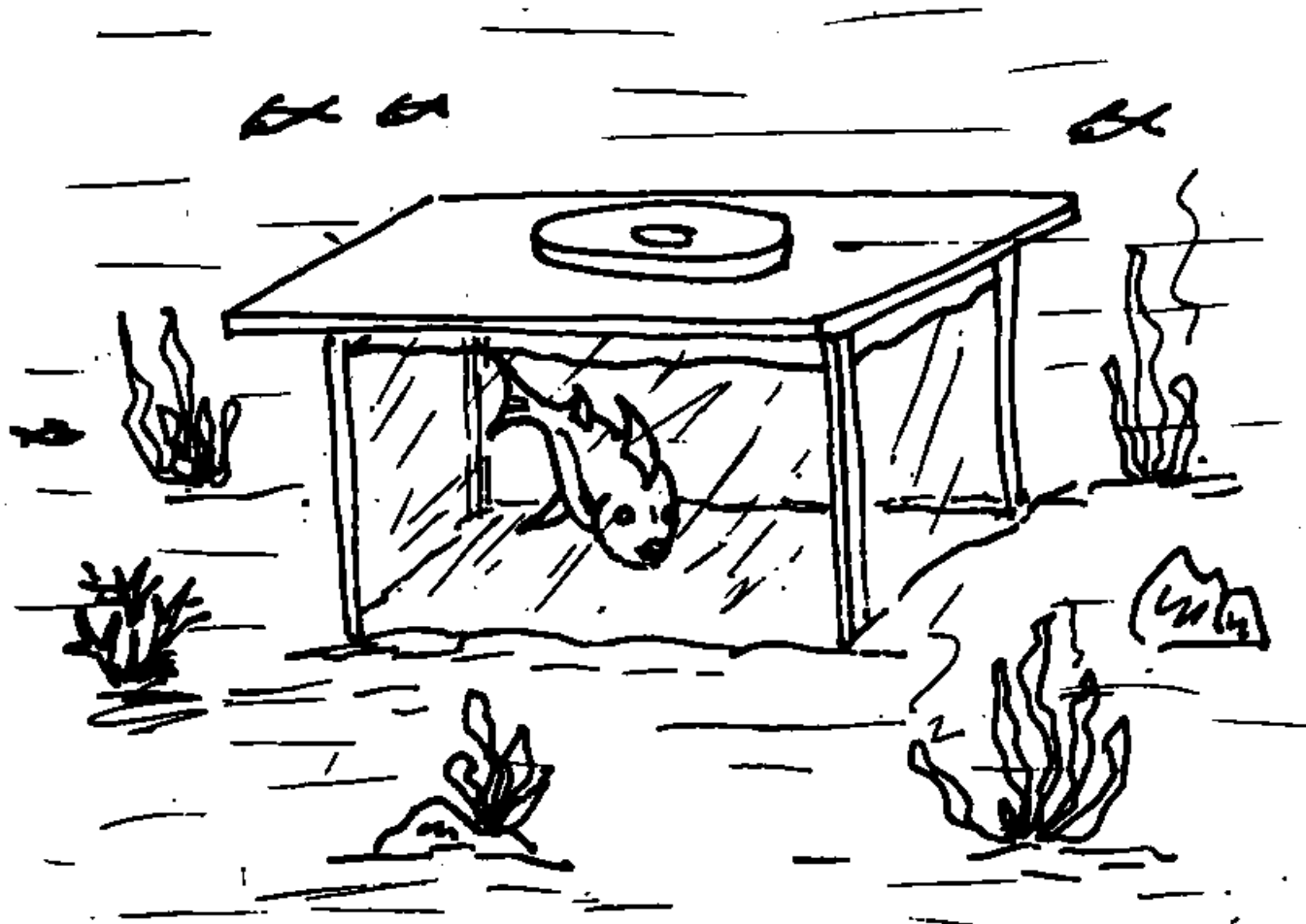
di bawah mentari kau berdiri
dengan azam gigih
dan titisan peluh dingin
kau sering berkata yang baik-baik

di bawah bulan kau berjalan
dengan jiwa tenang
dan rintihan hati sepi
kau sering senyum yang manis-manis

di bumi ini kau berlari
dengan seribu harapan
dan serik getir urat nadi
kau sering menangis yang sedu-sedu

anak tani.
kata-katamu adalah mutiara ku
yang sering terdengar di dalam mimpi
pun
senyummu adalah penawar ku
yang sering terbayang di dalam ingatan
juga
tangisanmu adalah derita ku
yang menjadi airmata peribumi
maka
keluhanmu adalah pedoman hidupku
yang mengajar aku bertindak

nazsham m.s.
mentakap
pahang



PUISI SEEKOR IKAN KEPADA PEMELIHARANYA

bebaskan aku
dari aquarium-cintamu
yang berdingding kaca
empat dimensi ini

rumput-rumput dan batu
dan pasir-pasir halus
yang kau hiaskan itu
tidak dapat
mententeram-damaikan
diriku yang tersisih

berilah aku peluang
untuk berenang semula
di laut--rinduku
yang jernih
dan biru

iya, bebaskan aku
bebaskan aku
dari aquarium-cintamu
sebelum laut-rinduku
dikotori
lumpur alam

Wadi Leta S.A.,
Kota Bharu, Kelantan.

PETANI TUA

*Terbongkok-bongkok,
Terketar-ketar,
Di bahunya tersandang cangkul,
Di pinggangnya tersisip parang,
Menuju huma sekangkang kera.*

*Bermadahlah situa bangka,
Tiga musim telah berlalu,
Inggeris pergi, Jepun datang,
Jepun pergi, Inggeris kembali,
Inggeris pergi, merdeka datang,
Hamba masih di takok lama.*

*Berkumandang semboyan di angkasa,
Pelabur datang berjuta laksa,
Untuk membangunkan Malaysia jaya,
Pencakar langit di kota-kota,
Gedung berderet merata-rata,
Rumah siapa untuk siapa?*

*Hanya segelintir manusia,
Yang pandai berpura-pura,
Konon membela bangsa dan negera,
Nah!
Petani tua memandang saja,
Itulah nikmat Malaysia merdeka.*



*Abu Bakar Jali
Jenderam, 1970.*

PELINDUNG atau PENINDAS?

Kumairi b. Tahir.

Soal Taatsetia

Ini merupakan sebuah buku terbaru karya Dr. Chandra Muzaffar—seorang pensyarah di Universiti Sains Malaysia dan Presiden ALIRAN, iaitu sebuah pergerakan yang memperjuangkan reform sosial—yang menjelaskan sikap dan pandangannya terhadap masyarakat kita. Beliau, dalam buku ini, telah menggabungkan pemahamannya mengenai isu-isu sosial yang terpenting dari kacamata seorang ahli akademik (sebahagian dari tesis kedoktorannya dimuatkan dalam buku ini) dengan mengambil sikap sebagai seorang yang cuba melahirkan reformasi sosial.

Fahaman Taatsetia

Dalam buku *Protector?* ini nampaknya, penulis berjaya mempersembahkan penerokaannya yang kritis mengenai 'suatu dimensi budaya politik masyarakat Melayu', iaitu suatu fahaman atau ideologi *taatsetia yang tidak berbelah-bagi* terhadap pihak pemerintah dan bagaimana ia diamalkan dalam sejarah masyarakat Melayu.

Ideologi *taatsetia* yang tidak berbelah-bagi ini, seperti yang diterangkan oleh Chandra dengan cara yang meyakinkan, memperlihatkan suatu bentuk perhubungan yang tertentu antara pemerintah dan rakyat di mana rakyat sentiasa taat dan patuh kepada pihak pemerintah sebagai tukar-ganti terhadap perlindungan yang diberikan oleh pihak pemerintah.

Menurut Chandra, persoalan tentang *taatsetia* yang tidak berbelah-bagi ini telah dipupuk oleh Sultan-Sultan dalam zaman Kesultanan Melaka, dilanjutkan oleh pihak

PROTECTOR? oleh Chandra Muzaffar, Pulau Pinang, ALIRAN, 1980, 154 halaman, \$4.20.

penjajah Inggeris, dan akhirnya diteruskan lagi oleh parti UMNO yang memerintah kini.

Dalam ketiga-tiga tahap ini, setiap pemerintah berkenaan mendakwa bahawa mereka adalah pelindung kepentingan kebendaan dan kebudayaan orang Melayu.

Pelindung Atau Penindas?

Namun realitinya, menurut penulis ini, adalah sebaliknya. Rakyat Melayu sentiasa diabaikan, sementara pihak yang dianggap sebagai *pelindung* itu sentiasa pula mengisi atau memenuhi kepentingan mereka sendiri sambil mendakwa bahawa apa yang mereka lakukan bersesuaian dengan kepentingan orang Melayu dan seterusnya memastikan supaya kedudukan dan kewibawaan mereka tidak diganggu-gugat.

Oleh yang demikian, pemerintahan Sultan yang zalim biasanya tidak ditentang. Inilah suatu amalan yang dikutuk dalam *Hikayat Abdullah*. Mengikut Chandra, kepura-puraan pihak British dalam melindungi *kepentingan orang-orang Melayu* lebih tipis lagi. Walaupun sebenarnya pihak penjajah Inggeris mengabaikan pembangunan ekonomi di kawasan luarbandar, tetapi dalam masa yang sama mereka juga mengakui sebagai pelindung orang Melayu dari gangguan kaum-kaum *asing*, iaitu, kaum China dan India (tentulah tidak termasuk orang Inggeris sendiri).

Warisan UMNO?

Chandra menekankan bahawa kini UMNO telah mewarisi gelaran pelindung itu dari penjajah Inggeris dan menampilkan diri sebagai pihak yang mempertahankan kedudukan

ekonomi dan keagungan kebudayaan Melayu. Menurut Chandra lagi, bahawa UMNO telah 'gagal untuk memahami bahawa masalah sebenar ialah suatu sistem ekonomi yang berlandaskan kepada modal dan laba yang tidak terhad yang pasti akan menghimpit golongan miskin' (ms. 92).

Dalam pemahamannya ini, beliau tidak yakin bahawa langkah-langkah seperti melancarkan Dasar Ekonomi Baru akan dapat meningkatkan kedudukan ekonomi orang Melayu yang miskin. Sebagai tambahan, langkah-langkah seperti ini tidak pula dapat memperbaiki hubungan etnik dalam negeri ini. Tanpa memperbaiki suasana hubungan etnik ini, matlamat untuk melahirkan sebuah *kebudayaan Malaysia* yang tulen dan bersatu, seperti yang telah diistiharkan itu, tidak akan tercapai.

Bahagian terbesar buku *Protector?* ini memberikan tumpuan kepada zaman selepas Merdeka. Menurut Chandra, oleh kerana ideologi *taatsetia*, yang tidak berbelah-bagi yang bersifat feudal ini, tidakpun dikikis, 'ia membolehkan golongan elit untuk mengukuhkan cengkaman mereka terhadap masyarakat sehingga kemampuan mereka untuk berhujah dan bertindak secara bebas sudah tersekat' (ms. 125).

Sehingga sekarang, ideologi ini tidak pernah ditentang secukupnya oleh pergerakan nasionalisme atau sayap kiri Melayu, gerakan pembauran Islam, ataupun oleh aliran Islam yang ortodoks.

Penentangan

Chandra menunjukkan kes-kes di mana penentangan terhadap ideologi ini berlaku, samada oleh golongan penuntut ataupun oleh ahli-ahli akademik, yang dianggap oleh UMNO sebagai perbuatan yang tidak berterima kasih. Begitu juga dengan tentangan-tentangan yang telah ditunjukkan oleh peneroka-peneroka FELDA, petani-petani (di

Baling pada tahun 1974, dan di Alor Star pada tahun 1980), ataupun oleh kaum buruh.

Pemimpin UMNO sentiasa menuntut balasan budi terhadap *perlindungan* yang telah diberikan terhadap orang Melayu dalam menghadapi saingan dari orang bukan Melayu. Chandra menyimpulkan bahawa 'tanpa memutar-belitkan suasana hubungan etnik,' golongan elit Melayu ini 'akan menghadapi kesukaran rumit untuk terus berlagak sebagai pelindung orang Melayu terhadap ancaman luar' (ms. 153).

Tulisan tersebut menjelaskan sikap Chandra terhadap ideologi taatsetia yang tidak berbelah-bagi ini. Beliau menyatakan bahawa pengaruh ideologi ini telah 'menyekat perbincangan dan perbincangan yang segar mengenai pandangan-pandangan elit pemerintah... sehingga seorang itu mula meragui samada demokrasi benar-benar wujud.' (m.s. 125). Inilah barangkali hujjah terpenting dalam buku ini.

Kelemahan Hujjah Chandra

Walaupun bagaimanapun, terdapat beberapa aspek yang kurang me-

muaskan dalam hujjah-hujjah Chandra. Hujjahnya yang tidak ternyata (implisit) bahawa sikap golongan bangsawan terhadap Sultan menggambarkan sikap keseluruhan rakyat Melayu kurang meyakinkan.

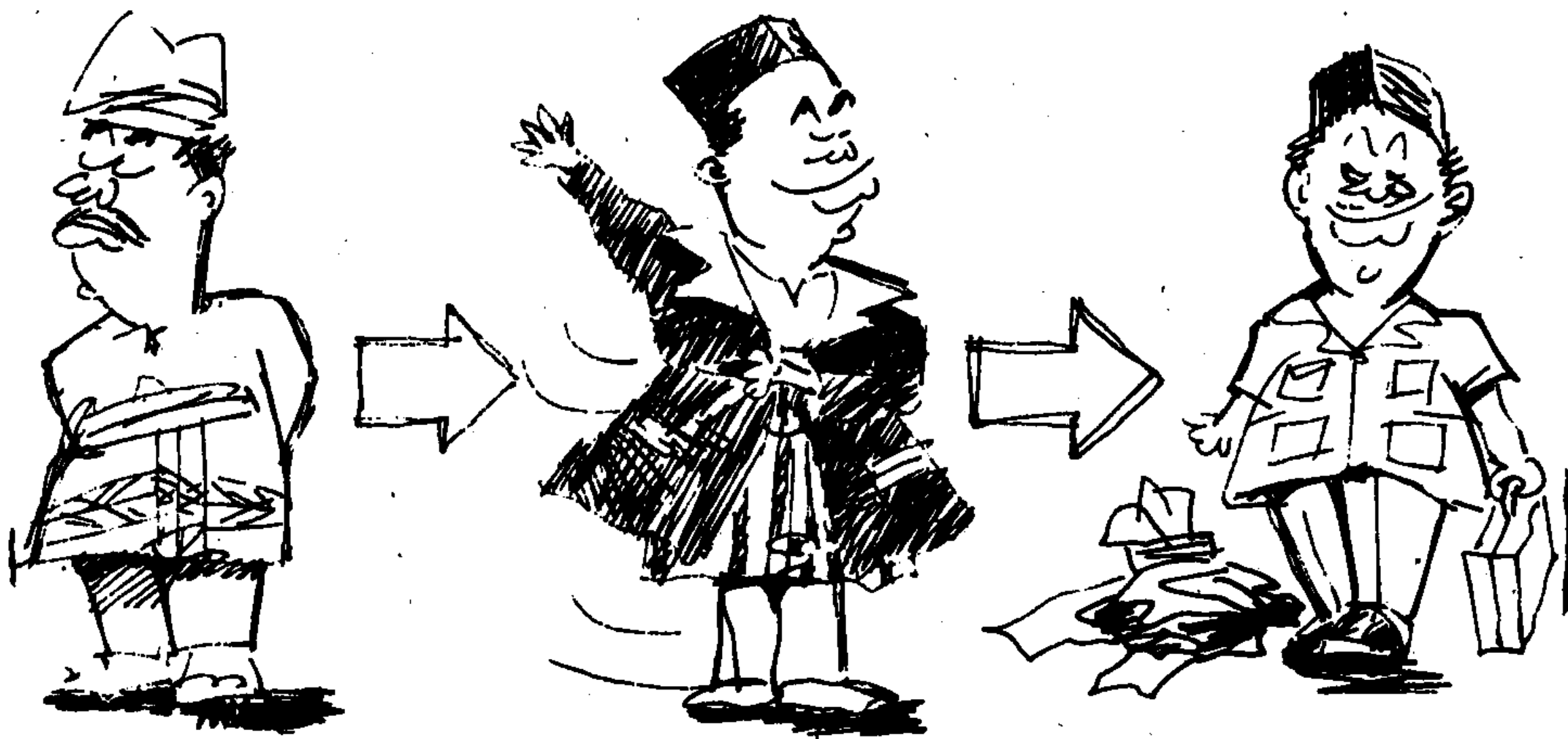
Oleh kerana, setakat ini, kebanyakan penulis-penulis sejarah sangat-sangat bergantung kepada bahan yang berpunca dari istana, terdapat kelemahan besar kerana tanpa disedari, penulis-penulis akan menyerap perspektif atau pendapat golongan pemerintah. Oleh itu, di samping kelas pemerintah sentiasa menuntut *taatsetia yang tidak berbelah-bagi*, hakikat sosial boleh berbeda dari apa yang diharapkan.

Ideologi ini tidak semestinya mempunyai kekukuhan di kalangan semua golongan diperintah. Pemaksaan dan penganugerahan—dan bukan hanya kepercayaan—mungkin juga menerangkan kenapa taatsetia itu terdapat. Selanjutnya, sikap kerjasama para Sultan terhadap pihak penjajah Inggeris amatlah berbeza samasekali dengan penentangan yang telah dilancarkan oleh pejuang-pejuang Maharaja Lela, Dato Bahaman, Tok Janggut dan lain-lain.

Yang kurang meyakinkan ialah apabila Chandra cuba menerangkan bahawa ajaran Islam bertentangan ideologi ini. Memang tidak dapat dinafikan bahawa pada beberapa ketika, ajaran Islam itu memberi ilham kepada penentangan terhadap pihak berkuasa. Walaubagaimanapun, melihatkan sejarah masyarakat-masyarakat umat Islam, ugama pernah juga digunakan untuk kepentingan golongan berkuasa.

Seruan Chandra

Apa yang perlu ditekankan di sini ialah bahawa dalam suasana intelektual yang begitu dingin, sewaktu media massa hanya menelan dan meluahkan kembali tanpa penelitian yang kritis—segala pendirian golongan yang berkuasa, pada masa para akedemis sering menyokong *status quo* tanpa terlebih dahulu menyiasatnya (mungkin ini juga contoh-contoh taatsetia?), penerbitan karya Protector? sangat dialu-alukan. Seruan Chandra supaya dilahirkan suasana bahas yang lehib bebas dan segar dan lebih mempunyai kesedaran yang kritis dan teliti harus diberikan perhatian yang serius. NI



FILEM MELAYU BARU: MASIH ADA ESOK

Wira Jaya

Penayangan tiga filem Melayu baru menjelang festival filem Malaysia pertama anjuran EJA masing-masing membawa harapan mengenai masa depan perfileman di Malaysia. Walaupun ketiga-tiga filem berkenaan mempunyai kelemahan masing-masing, karya-karya berkenaan juga dapat mencatat kemajuan dari segi-segi tertentu.

Esok Masih Ada

Esok Masih Ada (EMA) merupakan sumbangan tokoh filem Melayu kini yang terbaru di samping bahagian ketiga dan terakhir siri filem bertema *esok*. Walaupun panel hakim pesta filem Malaysia itu berpendapat berlainan, ramai penonton menganggap EMA sebagai kemajuan berbanding dengan *Menanti Hari Esok* serta *Tiada Esok Bagimu..*

EMA mempunyai skrip yang lebih mudah diterima akal walaupun unsur-unsur dramatik tidak ketinggalan. Walaupun percubaan Jins untuk menyerap unsur-unsur masyarakat majmuk (berbilang kaum) kurang menyakinkan, usahanya itu harus dipuji.

Kelemahan utama EMA pada hemat pengulas ini, adalah berkaitan dengan sikap terhadap kaum wanita yang terkandung. Jins seolah-olah menyokong amalan poligami. Watak-watak wanita dinilai hanya dari segi daya menarik (kejelitaan) dan daya menjadi ibu. Kelemahan ini menjadi lebih jelas apabila EMA dibandingkan dengan filem sulong arahan Saadiah, *Ceritaku Ceritamu* (yang akan dibincang kemudian).

Di samping itu, nampaknya Jins masih ingin mengutamakan masalah hidup golongan berada (lihat NI 4,

Ogos 1979) — suatu ciri filem-filem arahnya dahulu. Oleh demikian, perkara-perkara yang dapat disentuh dalam EMA juga terhad dan Jins pula—sama ada cara sedar atau tidak, kami tidak tahu—menggambarkan masalah-masalah sosial sebagai masalah peribadi.

Walaupun bagaimanapun, kejayaan Jins melalui EMA tidak boleh dinafikan. Pengenalan seniwati Azean Irdawaty ke layar perak juga dihargai, walaupun ramai yang berpendapat bahawa Azean tidak layak memperolehi aktris terbaik kerana lakunnya dalam EMA yang sebahagian besarnya hanya melihatkan seorang ibu keciwa yang turut-turut menangis.

Pencapaian utama Jins dalam EMA adalah dari segi teknik Fotografi jurugambar, S. Mohan, harus dipuji dan layak memperolehi Merak Kayangan yang diperolehinya. Penyuntingan serta *dubbing* oleh si Jins sendiri juga tepat dan baik. Malangnya kecenderungan Jins untuk menonjolkan kebolehannya

dari segi teknik perfileman sudah terlampau sedikit. Kadangkala, teknik-teknik yang kurang sesuai dalam keadaan digunakan, seolah-olah untuk menunjukkan kehandalan si-Pengarah. Para penonton sudah yakin terhadap kemampuan Jins dan usaha sedemikian tidak perlu sama sekali.

ADIK MANJA

Usaha sulong Othman Hafsham dalam perfileman komidi untuk layar perak juga merupakan tanda baik untuk masa depan filem Melayu. Sebelum mencipta *Adik Manja (AM)*, Hafsham sudah mempunyai banyak pengalaman dari segi perfileman untuk televisyen dan iklan wayang gambar.

Keunggulan AM berpunca pada jenis filem yang dibuatnya—iaitu *sitcom* (*situational comedy*) atau komidi keadaan. Ternyata bahawa ciri-ciri sitcom jauh berbeza dengan komidi slapstick yang sudah biasa terdapat di Malaysia ini.



MERDEKA
FILM
PRODUCTIONS

ADIK MANJA

mempersembahkan
NOOR KUMALASARI



Manakala komedi *slapstick* biasanya bergantung pada teknik-teknik lucu yang mempermainkan sambil menghina ciri-ciri orang tertentu —seperti orang yang mempunyai loghat daerah/bertuturan kurang fasih/gempal/pendek/tolol/hudoh/pondan serta beberapa golongan lain yang dianggap *luar biasa* *sitcom* mempergunakan unsur-unsur lucu yang terdapat dalam keadaan-keadaan tertentu.

Maka jenis komedi pertama akan menarik minat yang suka mengetawakan orang lain sedangkan daya penarik *sitcom* tidak harus melibatkan penghinaan terhadap golongan-golongan tertentu. Di sinilah terletak punca kejayaan AM serta Hafsham.

Cerita AM juga berani dalam konteks masyarakat Malaysia sekarang. **Adik Manja** sebenarnya adalah kisah suka-duka yang berkaitan dengan kelahiran anak haram yang kemudiannya dimanjakan di sebuah sekolah berasrama perempuan. Filem AM cukup bersimpati dengan masalah sosial yang biasanya dianggap haram, tetapi malangnya AM juga memajukan kebudayaan pop yang kurang sesuai bagi masyarakat kita.

Pelakonan Adibah Amin, Noor Kumalasarri serta beberapa aktris tambahan lain sungguh mengagumkan, sedangkan perlakonan bakat baru Dharma Harun al-Rashid kurang menyakinkan sedikit. Walaupun usaha Hafsham dihargai, dia patut menolak Merak Kayangan

yang dihadihkannya atas skrip terbaik kerana skrip AM merupakan skrip saduran dari skrip komedi Jepun melalui Shaw Brothers di Hong Kong.

CERITAKU CERITAMU

Walaupun **Ceritaku Ceritamu** (CC) kurang elok darisegi teknik—fotografi, penyuntingan, dan terutama sekali *dubbing*—usaha pengarah baru, Saadiah, mempunyai keistimewaan sendiri. Tidak menghairankan bahawa Saadiah—yang sering memuji **Antara Dua Darjat**, karya Allahyarham P. Ramlee—berjaya membuat sebuah filem yang menghadapi masalah masyarakat secara kritis.

Watak utama dalam CC dilakukan oleh Fauziah Ahmad Daud, anak Saadiah sendiri, yang telah memperolehi Merak Kayangan untuk bintang harapan—merupakan gadis desa yang mencari rezeki di bandar dan akhirnya kembali ke kesucian desa setelah menyelamatkan dirinya dan abangnya dari maksiat yang terdapat di kota. Di samping itu, terdapat watak-watak lain—seperti *boyfriend* pertamanya di kampung yang *berani mengaku kalah* kepada *gangster* kampung atau hartawan di kota yang membiayai dia menjadi gundeknya—yang menyakinkan dan juga menggambarkan masalah sosial sebenar.

Walaupun ceritanya agak romantik sedikit—misalnya, segi penggam-

baran mengenai kesucian desa yang tidak menjelaskan mengapa kehidupan kaum tani itu pahit CC merupakan usaha yang hampir-hampir merupakan karya *seni realis yang jarang terdapat* kini. Dalam bidang perfileman, misalnya, karya-karya sedemikian tidak langsung diterbitkan sejak beberapa filem P. Ramlee—seperti **Antara Dua Darjat** dan **Penarik Becca**—di studio Jalan Ampas di Singapura dulu.



Masa Depan Filem Melayu

Masa depan perfileman Melayu sungguh cerah jikalau unsur-unsur baik yang terdapat dalam ketiga-tiga filem baru Melayu ini dapat dimajukan lagi, sedangkan punca-punca kelemahan dapat ditinggalkan saja.

Dengan mutu pengarah Jins dan Hafsham, perlakonan Jins, Azean, Adibah dan Noor, fotografi Mohan dan, yang penting sekali, semangat dan kesedaran sosial Saadiah yang menjadi sumber ilham kepadanya dan waris-warisan wayang Allahyarham P. Ramlee yang lain, esok masih ada bagi filem Melayu.

MENGHADAPI MASALAH? JANGAN RISAU! SENYUMLAH!





Dunlop Formula 70 SP Sport grips the road, wet or dry, like no other tyre can.

If you're not a fast driver,
if you don't look for high performance from your tyres,
don't read this.

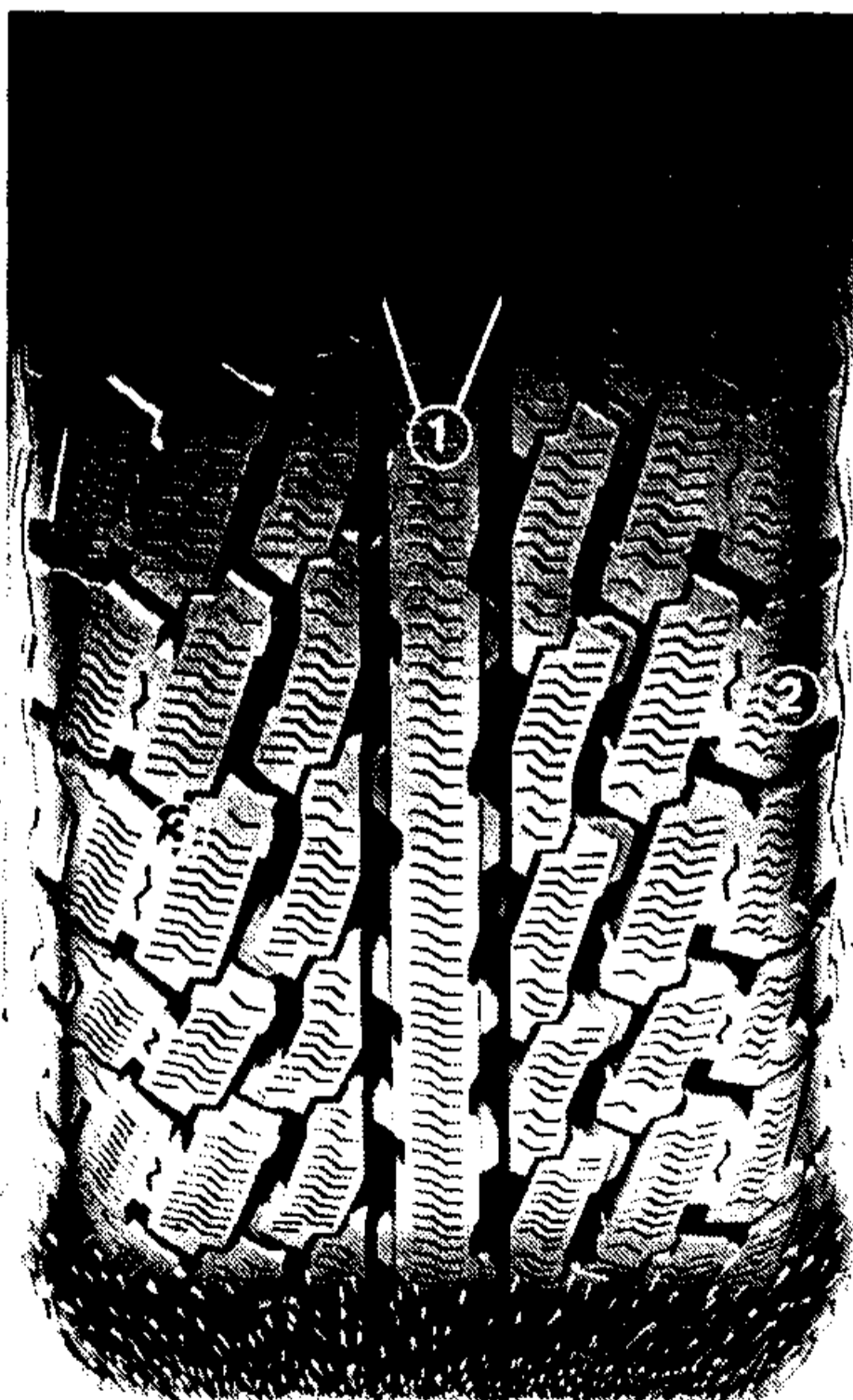
People who understand performance, who look for it, will go for Dunlop Formula 70 SP Sport. It's the wet grip tyre. The world's best roadholding tyre. Grips the road, wet or dry, like no other tyre can.

Unique Aquajets

The reason for Formula 70 SP Sport's fantastic wet-grip performance is the unique aquajets. 160 tiny tunnels that pump away water from the road so that tyre rubber virtually bites dry surface.

Dunlop's aquajets pump away 4.5 litres of water every second at 80 kph.

- 1) Centre channel carries water out to the back.
- 2) Aquajets — 160 tiny tunnels — pump away more water sideways.
- 3) Microslots squeeze away last remaining drops.



Impressive roadholding

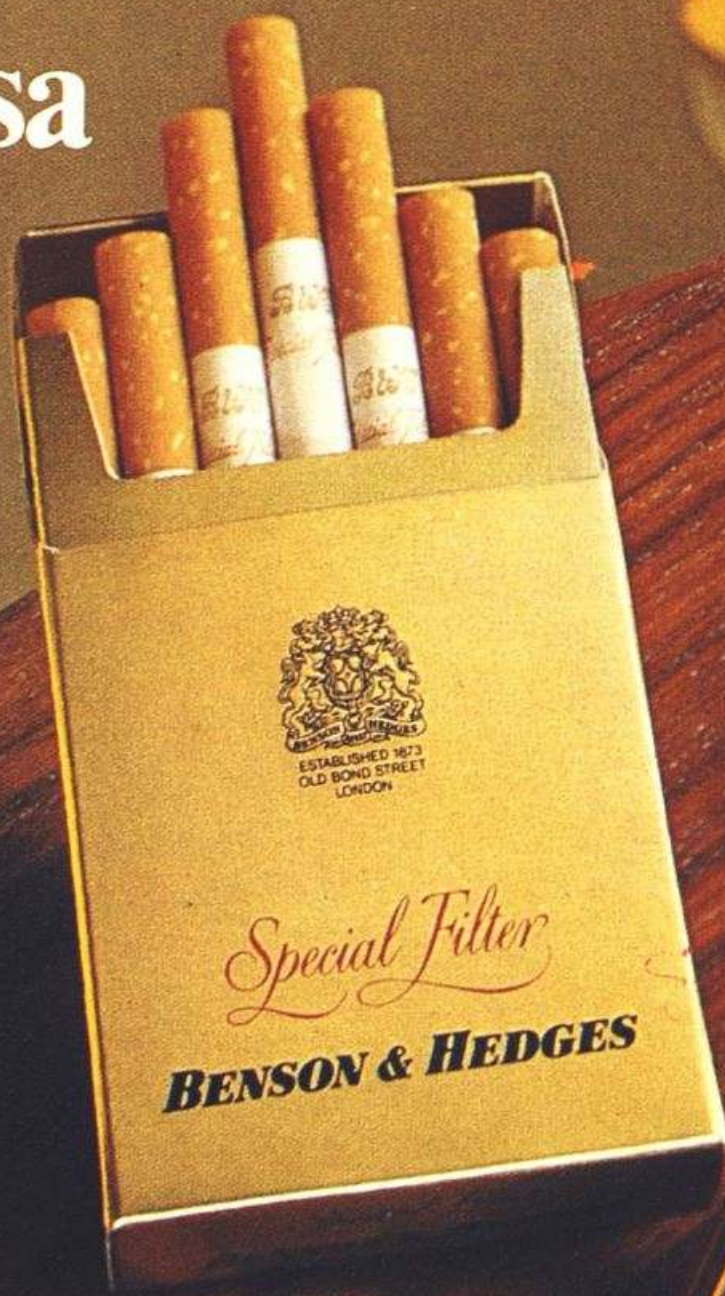
Braced safety tread and flexible sidewall construction allow the tyre to meet the road square. Takes you into tight corners, lets you out. Gives positive steering control, impressive roadholding. The tyre is tough, tenacious. Hangs on when the going gets rough. It can sustain speeds of up to 208kph* or 135 mph* and still keep its firm grip on the road. This tyre will not give on you.

Dunlop Formula 70 SP Sport. It's the tyre for people who demand performance.

*Note: Certain stretches of roads in Malaysia carry a speed limit, between 50mph — 70mph.

DUNLOP
leaders in tyre technology

Rasa Perisa



Cemerlang laksana emas Benson & Hedges...
rasa yang cukup bermutu di dunia



Dicipta dan disempurnakan oleh Gedung Benson & Hedges

AMARAN OLEH KERAJAAN MALAYSIA:
MEROKOK MEMBAHAYAKAN KESIHATAN